



CRAVATTE
CAPPELLI
SCARPE...
SERAFINO CHIODI
PRACA A. ALBERTO 12
LA CASA DEGLI ELEGANTI



IL PASQUINO

COLONIALE

Col tempo e con la paglia maturano le naspole.

Abbonamento annuo 125000
In semestre. 625000

UFFICI: Rua 15 de Novembro, n. 65
Cassa Postale, 927 e "21" - Telef.: Central 2744

DOPO LA CONFERENZA DI PARIGI



LA FRANCIA: — Sono curiosa di vedere come farà adesso a lavorare per pagarmi dopo che le ho ribadito ai polsi questa catena

Frigorifico "A Sul-Americana,,

Della Pasqua, Duvina & C.^{ia}

MONTE VENETO - Rio Grande do Sul

Filiale: Rua do Seminario, 8^a - Telef. 3474 Cid. - S. PAULO

Indirizzo Telegrafico: — SULMERINA



Codice: — RIBEIRO

MARCA REGISTRATA

Premiata nelle Esposizioni di Porto Alegre, 1916 — Pelotas e Rio de Janeiro, 1918 :: :: Grande fabbrica a vapore di prosciutti, mortadella salami, pancette affumicate, capocollo. Deposito di formaggi e altri prodotti. Vero strutto di maiale, qualità finissima :: ::

CINGHIE "MAMMUTH,,

Senza rivali

Per la sua confezione
**Resistenza
e Durabilità**

Sono gli stessi consumatori
che lo dicono

Unici Agenti in tutto il Brasile

Holmborg, Bech & C.

SAN PAULO - RUA LIBERO BADAKO' N. 169

RIO DE JANEIRO - RUA S. PEDRO N. 106

OLEO SOL LEVANTE

PARA COSINHA E SALADA

Acreditado e preferido até agora a qualquer outro produzido no Paiz, vem hoje a ser finalmente um

Producto de 1.^a ordem

que deve mesmo ser considerado equal ou superior a qualquer Oleo Comestivel importado.

As nossas novas installações em **Agua Branca** produzem um

Oleo superfino

que pelo seu paladar, sua pureza e pela sua excellente qualidade para **cozinha** e para **salada**, não pode ser melhorado.

Os Srs. Consumidores, tambem no seu proprio interesse devem exigir só

Oleo Sol Levante

Agua Radio-Activa de Lyndoia

Temos em deposito para prompta entrega

Pedidos: Devem ser dados á rua Direita N. 115
Telephones: Central 506, 507 e 508.

Deposito: Rua 25 de Março, N. 63
Telephone Central N. 253

F. Matarazzo & Cia.

Unicos Concessionarios

PASTEURISÉE SUISSO



IL SOVRANO DEGLI APPERITIVI

Umberto.

Prodotto della Distilleria Bellard, di E. Manograsso & C. - S. PAULO

Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del Piemonte

Barbera finissimo spumante — Grignolino — Brachetto
Barolo — Barbaresco — Nebiolo — Moscato di Canelli
Freisa — Bianco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

PIETRO GRASSO

Importatore

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI
Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

Ao Fogão Paulista

'Verdadeiro Economico'

Unico nel genere che non teme competenza, tipi moderni da essere rivestiti con maltonelle di qualsiasi qualità, solidi, eleganti con un funzionamento perfetto.

Si accettano ordinazioni sia dalla città come dall'interno, con annessi articoli sanitari.

REA & LA REGINA

Ladeira S. Efigenia, 20 - Tel. Cidade 5894 - S. PAULO

Al Calzolari e Negozianti di Cuolami

Io sottoscritto avviso la mia clientela che ho trasferito la sede della mia FABBRICA DI FORME per il numero 15 della stessa Rua Florentino de Albuquerque, dove aveva già sede precedentemente a pochi passi dalla sede nuova. Nel mio stabilimento attendono sempre con l'usato puntualità, le ordinazioni della mia clientela.
GIOVANNI FERRO.

Chinato Ballor - Cocito Irmão

Rua Paula Souza N. 56

Telefono 3517 Central

Marsala INCHAM

Cognac BOULESTIN

Vini Fini - Vini da Pasto

Polyverizzatori Vermorel

Formaggio Romano di 3 anni
Argentino - Prata

Ricotta fresca. Burro fresco

ANDAR 10 PRAT.

EST. 16 N.º de CRD.

Banca Italiana di Sconto

Capitale Sociale Lit. 315.000.000 - Riserva 68.000.000

Sede Centrale: Roma

Corrispondente Ufficiale del R. Tesoro Italiano pel Brasile

S. Paulo

Santos

Rio de Janeiro

Tutte le operazioni di Banca

Depositi in conto corrente "Limitada"

Reis 4%

ROMANI, SIMONINI, TOSCHI & Cia.

GROSSISTI e IMPORTATORI

Rua 25 Março, 107 - Tel. Cent. 1811 - Caixa 1440 - S. PAULO

OO

Portiamo a conoscenza della nostra rispettabile clientela, che recentemente abbiamo ricevuto un grande assortimento di

Generi Alimentari Italiani

Tenno all'Olive - Acciughe salate - Olive indolcite - Funghi secchi - Piselli - Estratto di pomodoro - Fichi secchi - Noci - Nocciole e Mandorle - Cillioje allo spirito
Farina di castagne in latte da kg. 2 1/2, e kg. 5.

Nonché

una grande partita di vino genuinamente Toscano in Bordolesi e 1/2 Bordolesi.

Chianti marca "Italia"

in casse assortite da 1/2 litri e litri, e in boscchi da due litri

CARNEVALE!

Siamo in pieno periodo carnevalesco e ad ogni persona - di qualunque età, condizione e sesso - è lecito darsi alla pazzia gioia.

"Semel in anno licet insanire" - consiglia un adagio dei nostri padri

latini. Chi vuol però divertirsi e, al tempo stesso, far anche buona figura, nei teatri, nei veglioni, nei balli mascherati, in qualsiasi riunione mondana, deve recarsi alla

Tinturaria Commercial

di Agostino Solimene in Rua Rodrigo Silva, 12-C

che ha messo in **Liquidazione** il suo ricchissimo assortimento di "PHANTASIAS" di **Lusso**, vendendole a prezzo di affitto. Chiunque può, quindi con lo stesso danaro che spenderebbe per prendere a nolo un abito carnevalesco, acquistarlo addirittura, diventandone assoluto padrone.

Variato e scelto stock di maschere d'ogni qualità e prezzo

Chiedere prezzi e schiarimenti a mezzo del

TELEFONO CENTRAL 2362



CHOCOLATE
FALCHI

FALCHI

Il miglior Cioccolato :: Il dono piú gradito

IL PASQUINO COLONIALE

Da una settimana all'altra

Stando alle ultime notizie delle agenzie telegrafiche, l'Italia sarebbe di nuovo lanciata nei disordini, nelle ribellioni, nei sollevamenti, in pericolo di essere bolscevizzata da un momento all'altro.

Siamo ormai abituati a questi compimenti delle agenzie internazionali, nonché alleate, e non perderemo quindi tempo a deplorare queste calunnie che si smentiscono per sé stesse. Piuttosto esamineremo i fatti nella loro vera essenza, pesandoli e giudicandoli pel valore che realmente hanno e per quello che significano.

Reaimente da qualche giorno le agitazioni sovversive in Italia mostrano un certo riacrudimento: attentati, ribellioni, proclamazioni di sciopero generale ed altri fatti del genere si vengono ripetendo, dando così una parvenza di verità alle notizie sparse per il mondo dalle agenzie telegrafiche.

Occorre, però, prima di dare un giudizio definitivo su questi fatti, renderci ragione dei medesimi, cioè vedere quali sono le ragioni che li hanno provocati e trarne quindi il vero significato.

Il Congresso Socialista di Livorno, obbligando i bolscevisti ad uscire dal Partito, li ha messi in condizione abbastanza difficile, obbligandoli ad un'azione pronta ed energica per non perdere completamente quella influenza, o meglio, quell'aureola di influenza di cui erano ultimamente circondati.

Minoranza audace, decisa a tutto tentare, pronta ad ogni sbaraglio, di fronte alla tolleranza eccessiva mostrata dai vecchi socialisti in vista delle condizioni create dalla guerra, era riuscita ad imporre il suo volere, la sua direttiva alle masse proletarie organizzate e da anni incamminate sulla direttiva socialista. La parola comunismo, infatti, aveva preso il posto dell'antico collettivismo, lo sciopero generale era stato assunto a norma generale di tattica del Partito, l'azione diretta, la rivoluzione violenta, il movimento insurrezionale, tutto l'armamentario anarcoide che da tempo, prima della guerra, era stato sconfessato dal socialismo, era rientrato trionfante e dominante. Ormai in Italia non parlavasi più di socialismo, ma esclusivamente di comunismo e di bolscevismo.

Il Congresso di Livorno, di fronte a questo stato di cose, si presenta come una rea-

zione violenta che d'un colpo detronizza coloro che erano ormai abituati a dominare e li rimette fuori del Partito.

Potevasi sperare che Costoro, dato il loro temperamento ed il loro passato, si adattassero facilmente al nuovo stato di cose, uscendo dal Partito senza protestare, senza agitarsi? Era ammissibile che si adattassero a perdere quella supremazia che avevano tenuta per degli anni, senza fare tutti i possibili tentativi di resistenza?

Fu questo appunto che avvenne. I comunisti battuti nel Congresso di Livorno tentarono fuori del Congresso di trascurare le masse a quello sciopero generale rivoluzionario che era stato il loro sogno, il fine unico al quale avevano rivolto tutti i loro sforzi. Avevano ripetuto tante volte che la rivoluzione doveva essere opera non di una maggioranza, ma bensì di una minoranza audace ed agguerrita, avevano affermato troppe volte la necessità d'una dittatura del proletariato, vale a dire, dittatura di pochi individui (poiché se si trattasse di maggioranza non vi sarebbe dittatura) che imponesse la propria volontà alle masse, perché ora si adattassero a vedersi sfuggire di nuovo l'occasione di raggiungere il desiderato fine, senza almeno fare un tentativo per raggiungerlo.

E tentarono appunto di provocare qua e là, nei centri dove si ritenevano più forti, scioperi, ribellioni, sollevamenti, insurrezioni.

Ma prima ancora che il governo intervenisse, si sentirono di fronte due reazioni. Da una parte le stesse masse organizzate, le quali, stanche ormai di una vita di agitazioni, di organismi, di scioperi e di insuccessi, si rifiutarono recisamente di seguire i comunisti nel loro nuovo tentativo, rendendo così nulli gli scioperi proclamati.

Dall'altra parte insorsero gli elementi più attivi e fattivi della classe conservatrice, i nazionalisti e fascisti, tutti coloro che avevano esposto la propria vita per la salvezza della Patria, che la avevano strappata dagli artigli dello straniero e che ora la vedevano perduta dai nemici interni. Costoro, sovrapprendendosi al governo, scesero in piazza, opposero violenza a violenza e neutralizzarono i criminosi tentativi dei bolscevisti.

Visti sotto questa luce, i fatti che le agenzie vorrebbero far passare per veri tentativi rivoluzionari da porre in pericolo la solidità delle condizioni del Paese, a che si riducono? Alla constatazione patente della impotenza del bolscevismo in Italia che—non ostante tutti gli sforzi fatti da Lenin e dai

Chianti stravecchio "Nencioni"

Marca assolutamente superiore

Agente Esclusivo: **LUIGI MELAI**
Rua do Carmo, 19 - S. PAULO

leninisti — si è sfasciato contro il senso del popolo.

Un telegramma lacoulo reca dall'Italia una grande notizia: la creazione di un grande partito formato da elementi radicali e socialisti.

Il fatto nuovo in Italia ha dei precedenti altrove, in Francia dove i radico-socialisti, prima della guerra, hanno tenuto a lungo il potere. In Italia avviene oggi ciò che era avvenuto, prima della guerra, in Francia.

In Italia mancava un vero partito democratico di governo. I socialisti erano, in massa, troppo lontani dall'assumere la responsabilità del potere, se si fa eccezione di alcuni che vivono prigionieri tra le strette della maggioranza. I radicali — pure contando con ottimi elementi — erano, troppo pochi per costituire una maggioranza, di fronte alle due masse estreme: i socialisti a sinistra e i clericali a destra.

Per cui, date queste condizioni parlamentari, il governo doveva appoggiarsi ad influenze personali e capi gruppo, che si chiamarono ora Salandra, ora Orlando, ora Nitti, ora Giolitti.

La costituzione del nuovo partito radico-socialista viene a colmare questa lacuna ed a creare un vero partito democratico di governo che potrà domani sostituirsi ed assumere le redini del potere non in nome di un individuo, ma in nome di un principio, e un programma.

Da qualche tempo l'isola di Malta, geograficamente ed etnicamente italiana, ma soggetta all'Inghilterra che in essa ha un forte punto strategico pel dominio del Mediterraneo, era testimone di una viva agitazione irredentista, tendente a togliersi di sotto il dominio inglese.

Dapprincipio l'Inghilterra tentò soffocare l'agitazione e colla violenza. Ma vedendo che che la popolazione maltese non è a tanto facilmente domabile, e temendo di fare di Malta una nuova Irlanda, tanto più che l'agitazione minacciava estendersi anche in Italia, per quella simpatia naturale che unisce gli appartenenti alla stessa Nazione, credette meglio cambiar indirizzo.

Gli ultimi telegrammi infatti, dicono che il governo inglese è disposto a concedere all'isola di Malta l'autonomia.

Non sappiamo ancora se la notizia sarà confermata. Certo così facendo l'Inghilterra seguirà una politica più oculata di quanto non abbia fatto per l'Irlanda, e dimostrerà nello stesso tempo di portare maggior rispetto di quanto non abbia fatto sino ad oggi ai principi consacrati con tanta solennità nel Congresso della Pace: il rispetto, cioè, alla autodeterminazione dei popoli.

Sociedade Commercial Italo-americana

Capitale realizzato Rs. 1.000.000.000

Caso di compere: Milano - Manchester - Nuova York.

Importazione ed esportazione - per conto proprio e di terzi.

Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Italia, Inghilterra, Stati Uniti, ecc. Alle migliori condizioni dei rispettivi mercati.

Sede: S. PAULO - Rua Libero Badaró, 109 - Casella 125 - Tel. Cent. 4299

Filiale: RIO DE JANEIRO - Rua da Candelaria, 69 - Casella, 1264 - Tel. Norte 6486

Indirizzo telegrafico: -ITALAMERIC-

La Dante... a cinque reals il mese



DANTE: — Presidente' abbi pietó di me. Se am vi sono soci a 2\$000 come vuoi che ne veniamo a 5\$?

La grande, la colossale assemblea!

*Forge, lingua, con quel che segue.
Chi mi darà la voce e le parole*

per dire degnamente dell'altissimo soggetto che fu la grande, la colossale, la sesquipedale assemblea della Dante tenuta il giorno 28 dello scorso gennaio?

Era stata annunziata a suon di tamburo dalle colonne di tutti i giornali della colonia. Era stato pubblicato il programma veramente grandioso ed attraccato, tale da solleticare, da titillare la voglia anche dei più indifferenti, dei più restii. Niente po' po' di meno che aumento della quota mensile a cinque mil reals e comunicazioni sulla questione scolastica — era facile capirlo, dopo la dichiarazione di guerra fatta in tutte le forme — con intervento consolare rispettivo.

Come al solito i soci furono un po' lenti a muoversi. E' l'abitudine. Dopo pranzo un po' di sosta fa bene. Alle riunioni si va poi.

Per questo, appunto, il segretario previ-

dente aveva indetta la riunione per le ore 20. Alle ore 20? Ma chi ci ha creduto? Neanche il segretario stesso che l'ha scritto. Tutti sapevano che l'aveva fatto perché — secondo i regolamenti — un'ora dopo, cioè alle 9, si potesse passare in seconda convocazione e deliberare con qualsiasi numero di soci presente.

Dilatati alle 9, cioè, alle 21 comincio ad arrivare l'allocco che aperse la porta, accese i lumi e preparò il suo bollettario delle ricevute, case mai qualcuno volesse pagare la mensilità.

Arrivarono in seguito l'uno e l'altro, il Presidente, il Segretario, il Console generale, Romeo, D'Aragona, Barbagliauni....

Erano undici i presenti e l'orologio segnava le nove e mezza. Il presidente aperse la seduta ringraziando il signor Console della sua presenza ed invitando tutti i presenti a fare un solenne scioglimento per evitare qualche possibile disgrazia. Tutti eseguirono il dovuto toccamento meno colui che sentivasi al sicuro.

Prima di passare alla discussione fu sollevata una pregiudiziale. Degli undici presenti

A La Ville de Londres

F. W. RICARDI

Rua S. Bento, 33-A

SONO ARRIVATI
Cosmire Inglesi
ULTIMA NOVITÀ
in colori e disegni

che erano al tavolo della presidenza, a fare da soci restavano otto. Si doveva aprire una discussione in queste condizioni? Si optò poi si con queste condizioni che al decimo la parola non al socio, ma al numero della sedia. E le sedie essendo 120 sarebbero figurati 120 soci presenti. Ciò premesso il Presidente passò alle comunicazioni.

— Signori soci, la Dante non ha mancato di fare il suo dovere dopo che fu approvata la legge che riguarda l'insegnamento delle lingue. E' vero che la legge era oramai diventata legge e che più nulla c'era da fare, ma, ad ogni modo, noi abbiamo dichiarato la nostra brava guerra con tutte le dovute norme, e se questa guerra non l'abbiamo fatta si è perché ci hanno convinti che sarebbe stata una grande fesseria, che avrebbe fatto del male senza alcun bene. Ma questo vi spiegherà meglio il signor Console che si è occupato della cosa.

Ed il Console dà le annunziate spiegazioni:

— Siccome stavamo convinti che a portare la questione innanzi al Giudice avremmo avuta una sentenza contraria, il che avrebbe peggiorata d'assai la nostra posizione, meglio la posizione delle nostre scuole, e siccome avevamo l'assicurazione che la legge sarebbe stata applicata molto blandamente, dando il minor incomodo possibile e limitandosi alla richiesta che l'insegnamento del portoghese sia reso obbligatorio in tutte le classi, cominciando dalla prima elementare.

La sedia n. 16 (tutti si toccano), chiesta ed ottenuta la parola, dice: — Io sono per la guerra. E' il mio temperamento. Guardatemi e comprenderete che non potrebbe essere diversamente. Perciò sin dal primo momento ho detto e scritto che dobbiamo fare una guerra ad oltranza.

Ma sono anche per la pace, specialmente quando la pace può arretrare qualche utile, come nel caso presente, ed è consigliato dall'egregio signor Console Generale al quale dirò le dovute insolenze quando non sarà presente. Accetto quindi la proposta del signor Console Generale e rinfoderò il mio brande.

Siccome nessuno osava parlare dopo questo terribile discorso, l'Assemblea, dopo essere rimasta alcun tempo muta, non avendo nessun'altra sedia chiesto la parola, ma essendosi ognuno mantenuto in atto di difesa, la proposta venne approvata.

Si passa alla seconda proposta, ma o perché l'ora fosse già troppo avanzata, o perché si ritenesse l'argomento più scabroso di quello delle scuole, anche gli otto presenti e facenti da Assemblea si spagliarono, in modo che non rimase più neanche una sedia parlante, ma solo 120 sedie mute, che non fecero più alcuna opposizione. E la Presidenza, di fronte a sì unanime consenso, ritenne la proposta come accettata e si affrettò a togliere la seduta.

Il Dott. CARLO ASCOLI

Specialista per le malattie dello **Stomaco e dell'Intestino**, ha riaperto il suo ambulatorio clinico privata in

RUA AURORA N. 113

(ANGOLD CONS. NEBIAS)

In casa tutti i giorni non festivi dalle 10 alle 12 e dalle 14 alle 17

Telefono: Cidade 4.5.0.2

I nuovi macchinari del "Pasquino" — La Prossima Inaugurazione con un numero straordinario di 3.000 pagine



POCI: — E poi dicono che c'è la crisi e che la carta è cara!!!

Dodici anni di vita coloniale

Per festeggiare solennemente l'inaugurazione delle nuove macchine da comporre e della nuova rotativa, il *Pasquino Coloniale* sta preparando un numero unico colossale, fenomenale, piramidale, di 3.000 e più pagine... di tutti i colori, contenente la collaborazione più variata e più... straordinaria dei principali giornalisti ed artisti coloniali, compresi quelli di passaggio.

Il numero unico col quale il *Pasquino* vuole festeggiare il... gigantesco passo fatto (basta dire che mentre vi sono dei piccoli quotidiani fatti a mano e stampati in macchine di 500 copie all'ora, il nostro giornale verrà composto in linotypes e stampato alla

velocità di 500.000 copie all'ora) costituirà dal lato della collaborazione un avvenimento emozionante. Basta dire che il Maffeo Peci, il serafico Rotellini, Serderi, Nino Augusto Telemaco Sigismondo Baldassarre Gueta, Cyrano, Levy, Barbagianni, il filosofo Candido, il lazzerone Ragognetti, ecc., ecc., hanno solennemente promesso di collaborarvi ed artisti notevoli come Cavaliere eseguiranno delle composizioni speciali.

Ma il clou del numero sarà rappresentato dai vari capitoli della storia di dodici o tredici anni di vita coloniale, che noi desumeremo con la massima fedeltà dalla collezione completa del *Pasquino Coloniale*, dal giorno in cui, per disgrazia della colonia e di Barbagianni, venne al mondo.

Tutte le più interessanti confluenze coloniali, con relativi morti, feriti, contusi e prigionieri; tutte le principali cronache degli avvenimenti; tutte le più interessanti... caricature, le teste, le macchie, le macchiette e le macchione, che vennero pubblicate nei dodici, tredici o quattordici anni della sua esistenza (non sappiamo bene in che anno il *Pasquino* è stato fondato) verranno riprodotte in quel sensazionale numero che abbiamo annunciato e dopo la pubblicazione del quale parecchie persone dovranno essere

ricoverate con la massima urgenza all'ospedale.

Tremila pagine, cinquecento illustrazioni settimanali, collaboratori, trecento lettori e ventimila annunciati.

Così più o meno si presenta il sensazionale, fenomenale, piramidale, colossale, eccezionale, numerale speciale del *Pasquino Coloniale*, che ha messo l'ale per un volo eccezionale.

Aspettare per vedere, vedere per credere!

Lattuchella & Campana
— IMPORTATORI —

di
Stoffe Inglesi

Si garantisce la provenienza
Vendita all'ingrosso e al dettaglio

Rua Boa Vista N. 54

Telefono: 4944 Central

S. Paulo

Prof. Dott. L. MANGINELLI

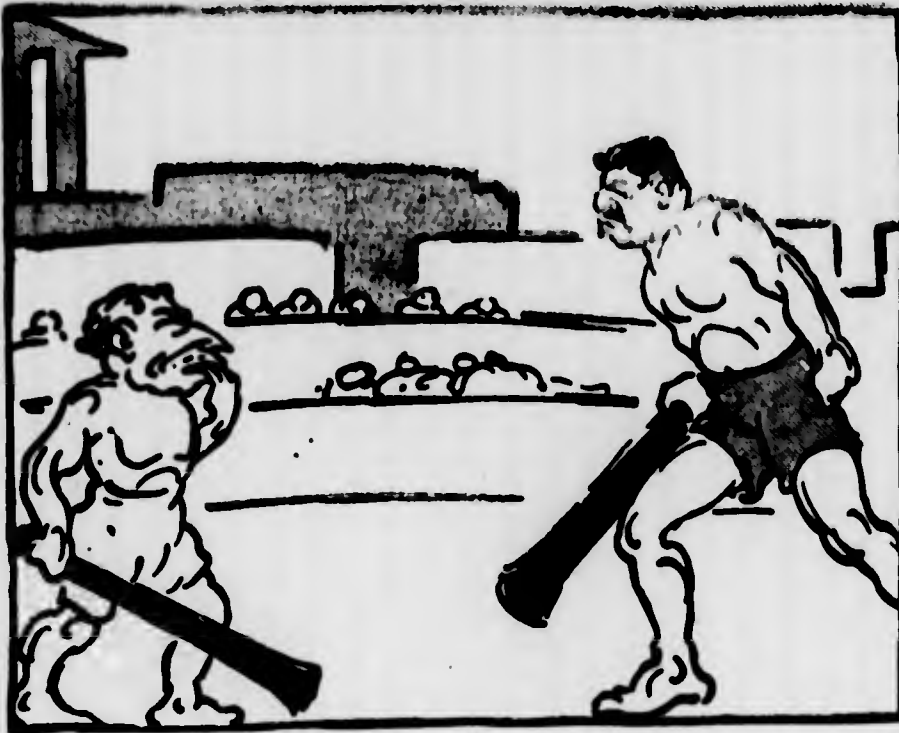
Professore nella Facoltà di Medicina di Roma
Medico negli Ospedali e nel Policlinico di Roma

Malattie dello

Stomaco, Fegato e Intestino

Rua Anhangabahú, 22 - Telef.: Cid. 6141
dalle ore 2 alle 5 pom.

Le grandi conflazioni coloniali



L'imminente lotta di gladiatori al Circolo..lo

Le elezioni al "Circolo Italiano.."

L'altra sera passando per caso dal Largo da Sè siamo stati sorpresi da uno strano... odor di polvere.

Alzando gli occhi verso le finestre del Circolo Italiano prospicienti alla piazza abbiamo visto che dalle medesime sporgevano minacciose armi di tutte le specie: cannoni, mitragliatrici, "faças", archibugi, scabole e perfino la tremenda pistola del Marchese Storoli Zanolini.

Sprezzando il pericolo ci siamo precipitati su... dall'ascensore e siamo piombati come una dozzina di fulmini nella segreteria, dove il maggiordomo ed il minordomo stavano anch'essi ripulendosi e sfregando le proprie armi.

Senza far tanti preamboli pregammo i su detti signori d'informarci del perchè di tutto quell'apparecchio bello e sapemmo subito che si trattava di misure di precauzione e di difesa in vista delle imminenti elezioni.

Saputo ciò, andando per... induzione e ci fu facile renderci conto della situazione.

Evidentemente da fuori era atteso il pericolo e quelli di dentro non dovevano sentirsi troppo sicuri di poter restringere l'eventuale attacco, che è tutt'altro che eventuale giacchè si è già iniziato.

Pare che la squadra assaltante sia capitata dal comm. Nicolino che vuole prepararsi una posizione... *de destaque* per ricevere degnamente D'Annunzio quando verrà in S. Paolo, e posizione più... *destaquada* di quella di presidente del Circolo Italiano non vi può essere.

ACQUA FELSINA Casamerati di Bologna
 La più antica, la più igienica, la più
 deliziosa delle acque da toilette
 Agente esclusivo: **Luigi Melai**
 Rua do Carmo, 19. - S. PAULO

Crediamo però che l'attuale presidente, cav. Frontini venderà assai cara la propria pelle in caso di attacco, non perchè el tenga alla carota, ma perchè el tiene a non esserne scalzato con la violenza elettorale.

I segnali dell'uno e dell'altro gruppo, naturalmente, accompagneranno la lotta col massimo vigore e ve ne saranno di quelli che... trascinati dall'entusiasmo della pugna... lotteranno per tutte e due le parti nella speranza di riuscire metti in tutti i modi.

Non possiamo ancora pubblicare liste ufficiali dei partiti in guerra, anche perchè le liste definitive si conosceranno solo dopo la votazione.

Possiamo però anticipare fin da questo momento che parecchi degli attuali consiglieri saranno... buttati giù dalla finestra o fatti ruzzolare con la massima delicatezza dalle scale, per far posto a degli uomini nuovi per non anteo pelo, e capaci di fare una iniezione di... gioventù nel consiglio.

Parecchi, ma non tutti, perchè... ce ne sono di quelli che non se ne vanno *nem a pau*, ma che è bene che restino perchè sono l'anima del consiglio.

Siccome le elezioni avranno luogo il tredici e fino allora el sarà ancora un numero del *Pasquino* da pubblicare, el riserviamo di dare sabato prossimo maggiori dettagli della lotta e speriamo anche di riuscire a pubblicare i proclami elettorali delle due parti.

I fondi segreti del bolscevismo

Il «Giornale d'Italia», adunque, lancia il sospetto che gli straordinari fondi di cui dispongono i comunisti italiani, fondi che sommano a circa quattro milioni al mese, vengano dalla Russia, per intermezzo di un banchiere ebreo-americano.

Non sappiamo precisamente quanto ci sia di vero in questa supposizione, confortata dal fatto che nessuno dei bombacci del bolscevismo italiano può disporre dei mezzi necessari per sostenere la vasta agitazione che si sta artificiosamente mantenendo in Italia.

Ciò che sappiamo, invece, è che in S. Paolo è atteso un prossimo arrivo di denaro inviato da Lenin in persona per fomentare la propaganda bolscevista anche sotto il Cruzeiro, nella terra del

Dott. ALFIO GROSSI

Chirurgo del Policlinico ed Ospedale Rivotti di Roma

Chirurgia generale - Malattie delle signore, delle
 tiride (Morso), Vie urinarie - Osteologia.

Consultazioni: dalle 13 alle 16

Rua da Liberdade, 169 - Tel. 4259 Cent.

posturano e della spiritismo. E ciò abbiamo potuto arguire con certezza da due dialoghi sorpresi in questi giorni in rua 15 de Novembro.

Il primo era tenuto in un sottoscuola, sede di una rivendita di marce da biclo, dove comunemente tengono le loro riunioni i bolscevisti italo-pollitenti. Inosservati abbiamo potuto nasconderci sotto il tavolino delle *estampilhas* ed ascoltare tutta l'interessante discussione.

— Ciggi, ci sono novità?
 — (guardandosi ben bene intorno con aria di sospetto e parlando sottovoce) Sì, caro Totonno, abbiamo ricevuto stamattina una lettera importantissima da Mosca.

— Di chi?
 — Di lui, del nostro capo, del nostro Messia. Una lettera tutta piena di consigli e di incoraggiamenti, colle quale ci sprona a continuare nel nobile cammino intrapreso, e di fare in fretta, oggi che in Italia quei vigliacchi di socialisti hanno tradita la gran causa.

— Magnifici consigli. Ma le difficoltà come si vincono? Soprattutto la mancanza dei mezzi per fare la rivoluzione?

Tu sai pure che noi vogliamo abolire il denaro, ma... nelle tasche altrui, poiché siamo convinti che senza denaro non si fa nulla.

— Uomo di poca fede, sappi che quell'uomo pensa a tutto?

— Ha dunque mandato i denari invocati? Dove sono? Perché non ci dai la nostra parte? Fuori i denari!

— Adsgo, amici, come correte. I denari arriveranno fra pochi giorni e ce li consegnerà un ebreo...

— Un ebreo? Zampa di monte forse?
 — Staremo freschi! Un ebreo errante venuto appositamente da Mosca.

— Ed a chi li consegnerà? A te?
 — Può darsi.

— Siamo freschi noi, allora, se arrivi a porci un piede sopra. Bada che se non ci dai la nostra parte ti facciamo la pelle.

E in così dire Totonno menò un pugno tale sul tavolino che scricchiolando si rovesciò. A quel rumore corse un mucchio di persone dalla strada ed io potei svignarmela inosservato.

L'altro dialogo avvenne nell'atrio di uno dei grandi banchi della stessa strada, rapido e conciso fra due capitalisti, l'uno dei quali entrava e l'altro usciva.

— Dove corri con tanta fretta e con quel pacchetto fra le mani?

— Come, non sai la notizia?

— Che notizia? Non so nulla.

— Stanno per arrivare i denari di Lenin?

— I denari di Lenin? Ma che significa ciò? Forse che Lenin viene ad aprire un Banco di Credito Agricolo?

— Altro che credito agricolo! Ce ne accorgemmo noi. Lenin manderà qui, come mandò in Italia, quattro milioni al mese per la propaganda bolscevista e la prima spedizione è in viaggio... sta per arrivare... è arrivata... forse si sta già distribuendo.

DOTTOR
Luigi Cesare Pannain
 Chirurgo dentista
 dell'Ospedale Umberto I
 Rua 15 de Novembro, 6, sala 4
 Telefono Central 1959



L'emigrazione della "Freguesia".

Ed in così dire il pacchetto gli tremava fra le mani.

— E tu che cosa fai!

— Vado a mettere al sicuro quel poco che possiedo. Ho realizzato in denaro il più che mi fu possibile, ed ora vado a depositarlo al Banco.

— Uomo previdente! Quasi quasi mi metti la voglia di fare altrettanto. Ma, mi viene un sospetto. D'mmi, e se il bolscevimo dovesse trionfare ed impadronirsi anche dei Barchi?

— (dandosi un pugno sulla pera) Non ci avevo pensate. (dopo un po' di riflessione) Ebbene, ci faremo tutti bolscevisti e diventeremo i capi della dittatura proletaria.

Il grande avvenimento giornalistico

L'abdicazione di Poci e di Rotellini

La dichiarazione apparsa improvvisamente giovedì scorso nel *Fanfulla* e con la quale Poci e Rotellini hanno abdicato in favore di Serpieri e Forelli ha sorpreso la colonia, ma non noi che sapevamo da molto tempo come i due egregi e valorosi colleghi si sentissero esauriti fisicamente ed intellettualmente per il grande e continuo sforzo fatto in questi ultimi anni per dirigere il *Fanfulla* e mantenerlo all'altezza della fama di secondo giornale del Brasile.

Poci ultimamente si era recato in Italia per vedere di ricuperare, nel riposo e nello svago, le forze perdute con l'esplicazione della sua intensa attività... costruttrice di case, palazzi e villini e Rotellini era venuto a S. Paolo a rinfrancarsi con qualche centinaio di

contos de reis la salute compromessa nell'intenso lavoro di contare le bottiglie e gli chops che ingoiava per calmare l'arsura. Ma nè Poci in Italia, nè Rotellini a San Paolo riuscirono a rimettersi totalmente ed il medico curante dott. Sodini impose loro l'astamento, puro, semplice e definitivo dell'azienda giornalistica fanfullesca, unica responsabile del loro esaurimento fisico e nervoso.

Ve lo immaginate letti ri lo strazio di quei due lavoratori, che del lavoro si erano fatti una religione e che al medesimo erano attaccati più che lo scoglio all'ostrica o viceversa?

Fu con vero strazio che essi ubbidirono all'ingianzione del medico, abdicando in favore di Serpieri e di Forelli, lanciando al pubblico il proclama circa la impossibilità di continuare a dedicare la loro opera al giornale.

Comprendendo questo straziante dolore non abbiamo neanche osato interrogarli in proposito.

Appena, mentre stringevamo la mano a Poci, gli dicemmo:

— Coraggio! Chissà che fra qualche anno tu non possa ritornare a guidare la responsabilità politica del giornale.

Ed a Rotellini dicemmo, pure per confortarlo:

— Animo! In questi tempi di crisi l'amministrazione di un giornale non è poi tanto

piacevole! C'è da leticare tutti i giorni con gli annunzianti che non vogliono riconoscere le esigenze delle nuove tariffe!

Entrambi ci risposero... stando zitti, ma con una eloquente stretta di mano, e noi li lasciammo con l'animo rattristato pensando che forse un giorno o l'altro anche noi, dopo aver tanto lavorato per la colonia, avremmo dovuto ritirarci in disparte, esauriti, "esgotati", stritolati dall'umano lavoro, proprio come Poci e Rotellini.

◇ ◇

Riproduciamo qui di seguito la dichiarazione con la quale Rotellini e Poci si sono "despedidos" dalla "Fanfulla".

"Stremati di forze per il grande... sforzo compiuto in tanti anni di lavoro speso a far case ed a bere chops ed impossibilitati a dedicare più oltre l'opera nostra personale al "Fanfulla", dichiariamo che la responsabilità politica ed amministrativa del giornale rimane — com'è rimasta in questi ultimi mesi — ai signori Umberto Serpieri e Vezio Forelli, che godranno della più assoluta ed illimitata libertà d'azione per compiere rigorosamente e strettamente le istruzioni politiche ed amministrative che riceveranno da noi.

Siccome tante innovazioni in una volta sola non andrebbero bene, i guadagni liquidi continueranno però a venire nelle nostre esclusive tasche.

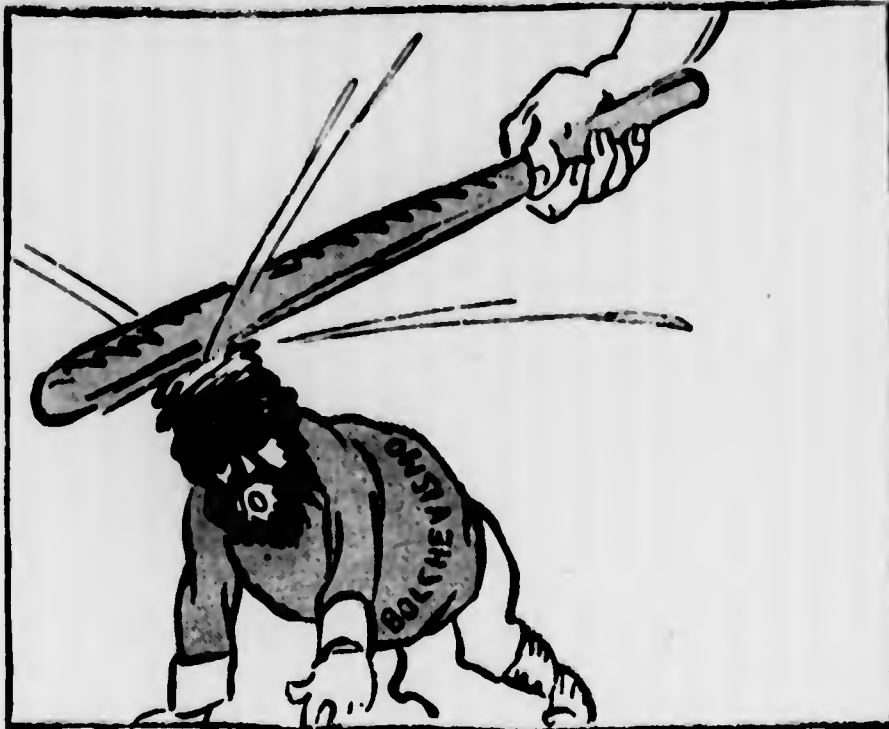
ANGELO POCI
VITALIANO ROTELLINI,

Chinina Casamorati

Insuperabile contro la caduta dei capelli

Agente esclusivo: **LUIGI MELAI**
Rua do Carmo, 19 — S. PAULO

Le inchieste del Fanfulla: — Che cosa è il fascismo?



... l'Antiperlus del bolchevismo

Botta e risposta

I nostri due organi magri (dal verbo mangiare) della stampa coloniale fanno le grandi meraviglie e, manco a dirlo, le fanno in senso opposto: se l'uno dice bianco, l'altro deve invariabilmente dire nero.

Fanno le meraviglie intorno agli avvenimenti d'Italia ed avendo cominciato il "Fanfulla" a rallegrarsi perché i naziofascisti si sono messi a reagire violentemente contro le violenze dei socialisti, il "Piccolo" si è sentito in dovere di venire fuori a dire che tutta la colpa è dei naziofascisti che vanno così facendo una antipatriottica seminagione d'odio.

Scrisse "Fanfulla": Da mesi, anzi da anni i socialisti andavano compiendo opere di provocazione contro tutti coloro che sentono amor di Patria. Già durante la guerra non nascosero mai il loro delittuoso desiderio di vedere la disfatta dei nostri e quando venne Caporetto, essi che la avevano provocata non mancarono di mostrarsene soddisfatti.

A guerra finita le loro preoccupazioni si fecero

più gravi. Non lasciano passare occasione che non dimostrino la loro avversione alla Patria ed agli uomini che la rappresentano. Essi insorgono contro qualsiasi manifestazione patriottica, essi maltrattano i reduci, essi percuotono i poveri mutilati, essi tolgono le lapidi ricordanti i caduti per la Patria, essi incidono a D'Annunzio ed alla sua gloriosa gesta, essi....

Ma dopo lungo sopportare e tacere, dopo avere ingoiato tante provocazioni, finalmente i nazionalisti perdono la pazienza e reagiscono. Ma è una reazione giustificata, una reazione compiuta nel sacrosanto nome della Patria contro coloro che la Patria vorrebbero calpestata, avvilita, annientata.

Eppoi, che c'è di tanto grave, da sollevare tanto rumore, nella reazione dei nazionalisti? Qualche barba tagliata, qualche legnata, qualche testa rotta, molti insulti, molti sputacchiamenti sulle faccie bolsceviste e... niente altro.

Cosa da nulla, come si vede, per una causa tanto nobile e tanto importante quale è la difesa della Patria: reazione generosa, lodevolissima, santa, sacrosanta, divina, alla quale tutti i veri patriotti, come siamo, devono applaudire.

— Adagio, salti fuori "Rusticus", quella dei na-

zionalisti è azione barbara, generatrice di lutti ed è quindi antipatriottica. Io sono nazionalista — almeno dopo che ho cessato di essere sindacalista — io sono fascista per causa di Mussolino, io sono D'Annunziano fino alla morte di D'Annunzio, io ho sempre rispettato, ed altrettanto, quanto hanno fatto i socialisti ed i bolscevisti, ma ora, francamente, devo dire il contrario, devo riprovare la loro creazione, perché fu appoggiata ed approvata dal "Fanfulla".

Il fatto di cronaca

A Rio de Janeiro un marito incoronato, non sapendosi adattare alla sua nuova posizione creatagli dalla moglie e dal collegio (doveva essere un monarchico questo marito, per essere così intollerante di corona) tentò uccidere la moglie, e non essendoci riuscito, uccise colui che le faceva compagnia.

I giornali di Rio sono pieni del fatto.. appetitoso, riferendone i minuti particolari e commentandolo nei sensi più svariati. Lo scandalo maggiore è suscitato dal fatto di essere l'ucciso un senatore di 65 anni, persona molto seria e di elevata posizione sociale. Ciò serve, specialmente a certi pessimisti usi a vedere male dappertutto, anche nella veneranda canizie d'un senatore, per aggravare la mano sull'ucciso, dipingendolo come un corrotto e corruttore di mogli altrui, nemico della famiglia e della Patria, come un bolscevista qualunque.

Hanno torto costoro, sono ingiusti contro il venerando uomo ed illustre senatore che a sessantacinque anni non cessava dal compiere opere buone, e di misericordia. Per convincersene basta ricostruire i fatti.

L'ucciso viveva prima nel Paraná dove era impiegato in un club notturno conducendo quindi una vita disordinata, fra il gioco e... ciò che accompagna il gioco e lascia la notte il maritale letto deserto.

Ciò naturalmente dispiaceva alla virtuosa donna che fece di tutto per togliere il marito da quella vita e ricondurlo sul cammino della virtù... — A Rio, andava ripetendogli, a Rio noi troveremo una città virtuosissima, l'antica città di S. Sebastiano, quello delle trecce di ferro dolce, e là potremo vivere anche noi virtuosamente nell'amore del signor nostro ed a sua gloria.

E tanto fece che riuscì a convincere il marito ed indurlo a trasportarsi a Rio.

Aveva ragione. Qui vi trovò ciò che aveva sognato. Gente buona, caritatevole, mossa dall'amor del prossimo, pronta sempre a rendere un servizio, a fare una buona azione, specialmente i vecchi, i senatori...

... Oh i senatori, che persone virtuose, dolci, compassionevoli, sensibili dinanzi alle preghiere di una povera donna col marito disoccupato, e forti, poi, quando si trattava di metterlo a posto, veri senatori... romani.

Gloria (poiché Gloria era il nome di colei che di gloria doveva incoronare l'ingrato marito) dep-

SCIROPPO PAGLIANO

L'ottimo fra i purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino, guarisce la stitichezza, di pronta azione.

— La sua fama, che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà.

— Guardarsi dalle imitazioni e dalle contraffazioni.



del prof. Girolamo Pagliano
di Firenze

Esclusivo concessionario e depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

Rua Quintino Bocayna, 4 - S. PAULO
Rua Gonçalves Dias, 30 - RIO JANEIRO

Le indennità che la Francia ha imposte alla Germania

asa Gipsy

Mode e Confezioni per signore
Sempre novità
Avenida S. João - Palácio Guanabara
Telefone cidade 4361

prima trovò protezione presso il senatore Alencar Gulmarães, il quale, non sentendosi influente e forte abbastanza per soddisfare i giusti desideri della giovane Gloria chiamò in suo aiuto il collega Jaime Gonzaga, più influente come relatore del ministero della Giustizia, e fra tutti e due riuscirono a mettere a posto come si doveva il marito della Gloria.

Ma, vedi Ingratitudine umana, il beneficato doveva rivoltarsi e condurre a morte il benefattore!

Giorni fa la signora Gloria erasi recata a ringraziare il benefattore di suo marito in una casa che per essere non molto lontana dal centro, risultava molto comoda per i ricevimenti di donna Gloria.

La giornata era bella, il sole risplendeva a larghe falde, le strade erano infuocate. Si soffocava (stile raggettiano) l'afa che dominava nella piccola stanza vinse i due interlocutori e li indusse a mettersi in libertà. Tanto erano ormai in confidenza beneficente e beneficata.

Ma sul più bello dei ringraziamenti, nel massimo di effusione della gratitudine, intanto che la buona donna stava per ottenere un nuovo favore, una nuova corona per il caro marito, ecco arrivare questi e brutalmente investire la povera donna che per salvarsi, è obbligata a saltare dalla finestra nella strada, ed uccidere sacrilegamente il suo benefattore.

Ed ora i giornali si sbizzariscono a tessere malignità. I due interlocutori erano in *trajes modernos*... Quale meraviglia col caldo che fa? Andate al *Fanfulla* egregi e maldicenti giornalisti, e troverete ad ogni ora quei nostri colleghi sempre in costume di adulteri.

Il ballo e la moda all'indice

Il papa, poveretto, è profondamente preoccupato delle tristi condizioni che attraversa il mondo!

Non è il solo a preoccuparsi, è vero. Altri si preoccupano di diverse miserie da cui la umanità è travagliata. Alcuni vorrebbero darle il pane di cui essa manca, altri la pace che ancora non è ritornata nonostante tutte le conferenze, i trattati, le società delle Nazioni, ecc., ecc. Chi vuole la Repubblica, chi la Monarchia, chi l'anarchia, chi il socialismo, questi l'ignavia, quegli la disuguaglianza. E' tutta una serie infinita di preoccupazioni che agitano l'umanità pensante.

Ma nessuno di esse può paragonarsi a quell'cupano di cose terrene, egli si eleva al di là del Papa, poiché mentre gli altri si preoccupano di questa terra e pensa alle sorti future, all'al di là, alla salute eterna che gli



LA GERMANIA! — Pois não!... Intanto guardate con questo.

gionni e, più ancora, le donne stanno perdendo per colpa del ballo e della moda.

L'ultima enciclica di Benedetto XV è infatti tutta rivolta a combattere il ballo moderno e la moda.

Già, il ballo moderno, non il ballo in se stesso. Perché ballare si è sempre ballato, da che mondo è mondo. Ballavano una volta anche i sacerdoti, i papi e i re. Questi, in verità, ballano anche oggi, e se non ballano, sovente li fanno ballare, come hanno fatto ultimamente con Nicola di Russia.

Non è dunque contro il ballo in genere che il Papa protesta, ma contro il ballo moderno, contro il ballo scandabio, provocante, contro le *maxies*, contro i *tangos*, balli introdotti dai barbari (e dire che i più fedeli cattolici si devono oggi cercare fra gli introduttori di questi balli) e fatti apposta per provocare la sensualità.

Già il predecessore di Benedetto si era preoccupato dei balli moderni lanciando contro di loro la scomunica e consigliando gli amatori del ballo a ritornare all'antico, specialmente alla *furlana*, che, dicesi, papa Sisto ballava molto bene.

Ma al, valla a far intendere al pubblico che s'è montata la testa coi balli moderni e che vuole ad ogni costo *maxicare*. Le parole di Pio X non hanno servito a nulla, come non serviranno a nulla quelle di Benedetto XV.

Nè c'è da sperare che valgano di più le scomuniche lanciate contro la moda seguita dalla donna. Una volta era soltanto il décolleté che imperava nella moda femminile, moda quella che pareva non spaventasse

Dr. Floreste Bandecchi, avvocato
Rua do Carmo N. 11 — S. Paulo

troppo i papi di quei tempi. I bolognesi, infatti, narrano del famoso cardinale Lambertini — più tardi papa — che in una solenne diplomatica trovandosi accanto ad una famosa signora dell'aristocrazia cattolica, la quale faceva pompa di un bel monile in forma di croce d'oro tempestata di perle, scendente dal collo e curvato sopra un opulento petto, la ammirasse lungamente e con intensità.

Del che meravigliata la contessa gli chiese:

— Eminenza, ammirate la croce di Cristo?

— No, rispose l'arguto cardinale, ammiro il Calvario.

Non è il décolleté all'alto che spaventa i Papi, adunque; è il décolleté... al basso, come diceva Ferravilla.

Quei vestiti corti, quelle calze trasparenti, quelle gonne strette alle anche e così ricche di promesse, via, sono tali da tentare anche Cristo in Sacramento, come dice l'enciclica.

Occorre dunque rimediare: le sfacciate donne che si faranno schiave della moda, non saranno ammesse al tempio.

Ora innanzi, alla porta di ogni Chiesa sarà posto un censore della morale, il quale esaminerà le signore ad una ad una e giudicherà quelle che sono e quelle che non sono degne di essere ammesse.

Col suo bravo metro in mano prenderà le misure. — Tanti centimetri di gamba scoperta... non può entrare! — Queste calze sono troppo trasparenti... Signora vada a cambiarsene. — Questi fianchi sporgono troppo... Signorina, tiri mezzo chilo di ovatta.

C'è però da dubitare che neanche questo ottenga il desiderato effetto e che le dame che un Santo ha chiamato porta dell'Inferno, preferiscano stare fuori del tempio, anzi che rinziare alla moda.

In tal caso non rimarrebbe al Papa che una speranza: raccomandarsi ai santi parigini, ai dittatori della moda.

Se l'ordine venisse di là il successo sarebbe sicuro, poiché per le signore conta assai più un'enciclica lanciata dal papa della moda, che non dal papa del cattolicesimo.

Hotel Victoria - Largo Paysandú
Il più moderno di S. Paulo

Camere ariose e lussuosamente ammobigliate — Appartamenti per famiglie con sala da visita, camera da letto e bagno — Telefono in ogni camera

Comodità, Igiene e servizio irreprezibile

Diner-concert tutte le sere - Telefono Cidade 6740

Proprietario: **ALFREDO MIGLIORE**

IL PASQUINO MONDANO

Per l'ospedale Umberto I

La iniziativa di una serie di festeggiamenti in beneficio dell'Ospedale Umberto I della quale i giornali quotidiani hanno dato le prime notizie, è stata accolta dalla colonia col più vivo favore, come tutte le iniziative che tendono ad assicurare lo sviluppo e la vita della nostra massima istituzione di beneficenza.

Anche se i tempi non sono troppo favorevoli noi siamo sicuri che il risultato della pubblica sottoscrizione e dei festeggiamenti farà ancora una volta onore a quello spirito di solidarietà nazionale che ha avuto per il passato superbe affermazioni. Il Conte Siciliano ha già dato il buon esempio aprendo la lista con una cospicua offerta alla quale ne faranno seguito altre non meno cospicue ed altre più modeste, ma il cui significato morale non sarà inferiore.

Lo sviluppo dell'Ospedale Umberto I richiede nuove costruzioni; il che vuol dire che la sua opera di carità e di assistenza sarà allargata in favore dei connazionali poveri. I ricchi comprendendo i doveri della loro posizione privilegiata danno nobile esempio anche a coloro che non avendo fortune accumulate possono egualmente contribuire in forma più modesta a provvedere alle sempre maggiori necessità dei poveri.

Il comitato costituito sotto la presidenza del cav. Francesco De Vivo — un veterano di queste iniziative ed un entusiasta sostenitore dell'Ospedale — ha già iniziato i suoi lavori, raccogliendo somme per la sottoscrizione ed oggetti per la kermesse.

Non c'è nemmeno da dubitare che i 300 contos necessari alle nuove costruzioni salteranno fuori anche questa volta, nonostante la crisi e la... balza del cambio.

Nasonelli e il suo libro

Sta per essere consegnato alle stampe il ben atteso lavoro del collega Natale Belli. Il libro porta per titolo *Fremiti d'Italia*. Sapplamo che a Rio de Janeiro, dove l'amico Nasonelli si recò in questi giorni, venne assicurata la vendita di un buon numero di copie del suddato libro.

Ce ne compiacciamo col collega augurandogli possa rilevare dal suo patriottico lavoro il meritato compenso.

Alberto Cecconi

E' giunto, a bordo del "Principe d'Udine", il giovane pittore fiorentino Alberto Cecconi, che aprirà fra qualche settimana una esposizione di numerose sue tele.

Del pittore Alberto Cecconi, che conta appena ventiquattro anni di età e che ha già vinto mille e concorsi tra cui il Pensinano Artistico Nazionale, abbiamo letto in varie occasioni ed a proposito di sue esposizioni, in importanti giornali quotidiani della penisola i più lusinghieri

condizioni... di continuare con l'abbonamento del "Pasquino". Al primo augurio di ottimo viaggio e lista permanenza in patria, si succedono auguri di affari d'oro.

S. C. Umberto I

Colpendo il carnevale, con la presa di possesso della nuova Direzione dell'Umberto I, veterano glorioso di V. Marianna, nello spazioso salone del Pargo V. Marianna, attesa vi sarà un gran ballo lamigliare.

Il presidente sig. Giovanni de Mauro, convalidato efficacemente dall'instancabile tesoriere, sig.

— la religione e vari altri problemi di pari importanza sono studiati ed analizzati con la fede di chi spera in una umanità migliore e per la modesta spesa del suo entusiasmo e le sue energie. Il volume si trova in vendita anche presso la nostra libreria — Piazza Antonio Prado, 53 — al prezzo di 2500.

C. F. Amore all'Arte

Ho elegante biglietto, si invita al grande veglione in maschera, che si realizzerà al Teatro S. Pedro, la sera del 7 febbraio.

Il Toroso, benchè refrattario a prendere parte a feste, trattandosi però del veterano C. F. Amore all'Arte, non potrà rifiutare e promette di mandare il più toroso del suoi redattori a rappresentarlo.

Amici in S. Paolo

E' stato in San Paolo per alcuni giorni l'architetto Alberto Sironi che si è trasferito provvisoriamente a Rio de Janeiro dove si tratterà durante il periodo della costruzione del grandioso edificio che la Banca Italiana di Sconto inuaza per la sua sede della capitale Federale.

Come è noto e come annunciamo a suo tempo fra i molti progetti presentati la Direzione della Banca di Sconto precelesse quello veramente maestoso dell'architetto Sironi affidandogli anche la direzione di tutti i lavori. Il progetto dell'egregio e valoroso amico nostro, esposto al pubblico in Rio de Janeiro gli valse un vero plebiscito di ammirazione e di rallegramenti.

— Pure da Rio è giunto in S. Paolo, trattenendovisi parecchi giorni, l'amico rag. Augusto Magazzari, capo della filiale di Rio della Ditta Emilio Airohili. Anche lui è diventato un mezzo grande e noi gli auguriamo sinceramente di diventar presto grande del tutto.

Per l'Italia

Deve partire fra qualche giorno per l'Italia il signor Enrico Pezzini, socio della Ditta Prada & C. che si reca con la famiglia a compiere un viaggio di piacere.

Lo accompagnano i nostri auguri di ottima traversata e miglior soggiorno in patria.

— Partirà pure per l'Italia il capitano Carlo Magazzari, che si trovava attualmente a Rio, come rappresentante di importanti Ditte Italiane.

Prof. Pietro Galbiati

Inuiamo alla vedova ed alla figlia del prof. Pietro Galbiati, spentosi sabato scorso nella nostra città, ed al genero Ennio Mercatalli, le nostre più vive condoglianze per la sventura che li ha colpiti.

Il prof. Pietro Galbiati che si è spento dopo una straziante malattia, era assai simpaticamente noto nella nostra colonia

Olio

Sasso



PREFERITO IN TUTTO IL MONDO

Agente: Blagio Rosa — S. Paolo — Rua Maria Paula, 18

giudizi firmati da critici autorevoli come Ugo Oietti, Ferdinando Paolieri ed altri.

Il pittore Cecconi, pertanto, non giunge fra noi sconosciuto ed autolepaudogli gli auguri di completo successo, siamo certi di fare facile profezia.

Gli siamo grati della cortese visita fattaci.

Da Itapira

Dopo molti anni di lavoro e di sacrificio partiranno per l'Italia, fra poche settimane, i fratelli Bonci, nostri vecchi amici di Itapira. Il loro ricco negozio di "Seccos e molhados", è stato venduto ai signori Francesco Riboldi & Irmão, però con la

Domenico Torre, non ha risparmiato sforzi acciocchè la festa ottenga quel successo, a cui l'Umberto è ormai abituato, non smettendo le sue tradizioni gloriose.

Un libro di Angelo Scala

Angelo Scala, ritornato or non è molto dall'Italia, dove si recò con entusiasmo per servire la patria e che dall'Italia fece sentire spesso sulle colonne del "Panfulla", il suo grido d'incitamento, ha pubblicato un volume intitolato *Risveglio*, nel quale ha raccolto vari suoi scritti d'indole sociale veramente interessanti. La patria — la fami

Dott. FRANC. GRAZIANO
della R. Università di Roma
MALATTIE DELLA PELLE E SIFILIDI
Consulorio: **Av. S. João, 47 - sobr.**
Telefono Central 4 - 5 - 2 - M
Consulte dalle ore 11 alle 14 - Consultazioni gratuite per i soli poveri, il martedì e venerdì dalle ore 11 alle 12

DOTT. F. A. DELLAPE
Pa' Interim, per concorso, della Clinica Oculistica della Facoltà di Medicina
Malattie gastro-intestinali - Diarrea - Pertti
Consulorio: Rua Direita, 85 sobr dalle 3 alle 5 pom. - Telefono, 146 - central
Res. Av. R. Pestana, 301 - Tel. 2499 Braz

Dr. Paolo Rugna
della Regia Clinica Psichiatrica di Napoli
Specialista in malattie del bambino
Consulorio e residenza
Largo 7 de Setembro N. 17
Telef. Central 579 - Consulte dalle 7 alle 9

dove non contava che amici.
Alcuni giorni prima di morire e comprendendo il suo stato epilvolle che la figlia, che si era fidanzata con l'amico Ennio Mercatelli della Banca Francese e Italiana, celebrasse le sue nozze e la cerimonia venne infatti celebrata al suo letto di dolore.
Mentre rinnoviamo le nostre condoglianze per il tutto che li ha colpiti, inviamo ai novelli sposi i migliori auguri di felicità.

Esposizione Benedetti
Come abbiamo già annunciato nell'entrante settimana si riaprirà l'esposizione del pittore Manlio Nello Benedetti, nei locali occupati fino a pochi giorni or sono dalla Società Anonima Martignelli.
L'esposizione che ottenne un assai lusinghiero successo nei pochi giorni durante i quali rimase aperta nel Salone del Club Commercial, potrà, nel nuovo locale, assai più centrale, essere ammirata da tutti i connazionali che amano le belle affermazioni della nostra arte.

Fulgur-Club
Anche questo fiorentissimo club festeggerà il carnevale con un sontuoso ballo nella propria sede, rua José Paulino 118.

Nozze
Saranno oggi celebrate in casa dello sposo le nozze del carissimo amico Dr. Luiz Sergio Thomaz, con la distinta signorina Luisa Domenica Bralda.
Per la cerimonia sono stati di-

stribuiti numerosi inviti tra i parenti e gli amici delle famiglie degli sposi.
Inviamo loro i nostri più fervidi auguri assieme alle nostre più cordiali felicitazioni.

Prof. Alfio Grassi
E' giunto da qualche settimana in S. Paulo dove ha fissato la sua residenza, aprendo il consultorio in Rua Liberdade 162 - sobrado - il prof. Alfio Grassi, che giunge fra noi preceduto da ottima fama di valente chirurgo conquistata in vari ospedali della penisola, e specialmente nel Policlinico di Roma dove diresse per lungo tempo il reparto di chirurgia.
Il prof. Alfio Grassi, durante la guerra, ha dato anch'egli il suo contributo alla causa nazionale, servendo in vari ospedali da campo.
Gli auguriamo una felice permanenza fra noi, certi che non gli mancheranno quei successi e quell'accoglienza che il suo valore meritano.

Nel "Fanfulla"
In questa sezione riservata alle piccole note serie della vita coloniale inviamo i nostri sinceri e cordiali rallegramenti ad Umberto Serperi ed a Vezio Forelli, che sono stati investiti ufficialmente e definitivamente delle funzioni supreme direttive ed amministrative del "Fanfulla".
I proprietari di quel giornale, ritirandosi in disparte per riposare, hanno riconosciuto che non potevano affidare a migliori mani la loro azienda. Umberto Serperi e Vezio Forelli che da tanti

anni dedicano la loro instancabile attività al giornale alla cui prosperità hanno contribuito assai meritavano d'essere designati a raccogliere un giorno o l'altro l'eredità.
Pur riservandoci il diritto di continuare a prendere in giro il "Fanfulla", e tutti i... fanfullisti, abbiamo voluto rallegrarci con i colleghi della meritata prova di considerazione e fiducia.

Un altro ballo di carnevale
Lunedì prossimo nel salone del Centro Repubblicano Portogues, sito in rua Marçal Daudoro, 2 la Società degli Orelli ed Affini darà un superbo ballo carnevalesco, che riuscirà brillantemente e pieno d'allegria.

Dall'Italia
A bordo del Principe di Udine sono giunti dall'Italia numerosi connazionali, tra i quali i seguenti nostri amici:
— Gino Frugoli, rappresentante di varie ditte italiane ed inglesi;
— Florindo Papini, fratello del sig. Menotti Papini, accompagnato da un altro fratello il dott. Ciro Papini che viene a stabilirsi in S. Paulo per esercitare la sua professione;
— Il signor Giovanni Ugliengo, gerente del Mocho Santista, ritornato entusiasta da un lungo viaggio di riposo e di diporto in patria;
— Francesco Belli, fratello dell'amico Ella Belli.
— Per dall'Italia è giunto nella scorsa settimana il signor Pasquale Barberis, capo della Ditta Pasquale Barberis e Comp.

e consigliere della nostra Camera di Commercio, che da circa un anno era partito per l'Italia in viaggio d'affari e di piacere.
— Abbiamo pure rivelato in S. Paulo il signor Aldeide H. Pertica che da parecchio tempo si trovava in Europa e che ritorna per dedicare nuovamente la sua attività al commercio.
A tutti il nostro cordiale ben tornato.

Il Re dei Fernet



Il Re dei Fernet

FERNET-BRIOSCHI

Il premio di Gianni
Rustica gens semper villana luit
TIFI ODASSI
Proprio vero il proverbio. C'è della gente che nasce colla camicia!
Guarda quel professore. Gli vanno tutte bene, non ne sbaglia una.
Un bel giorno gli salta in testa di fare un giornale quotidiano e te lo pianta su nonostante tutte le guerre mossegli da me e da altri. Il giornale visse, prospero alla barba di tutti, compreso la mia che è la più lunga di S. Paulo, finché un altro giorno più bello trova uno che glielo compera snocciolandogli alcune dozzine di contos di reis. Ed io che sono più grande, più barbuto di lui non sono ancora riuscito a trovare un cane che mi voglia dare un pezzo di pane, od al meno il viaggio in terza classe da Santos a Genova per mio giornale "Piccolo".
Coi denari del giornale si compera una

casa e, senza denari l'impiauta una rivista.
Sissignori che anche questa gli va bene e gli frutta fiori di quattrini, si che compera nuove altre case. Anche io avevo tentato le riviste, i settimanali, ma una cosa andava peggio dell'altra si che se volevo vivere dovevo stendere la mano agli amici compassionevoli.
Non contento della rivista si mette a insegnare. Da lezioni d'italiano, di latino, di greco, di storia, di filosofia, di diritto, di tutto e trova gente che glielo paga, si che egli continua ad intascare ed arricchirsi vergognosamente. Ed io che sono un'arca di scienza che do consigli a tutti su di tutto, che insegno ad Orlando, a Nitti, a Giolitti come dovevano governare, non trovo un cane che si degni pagarmi gli insegnamenti che gli imparto. Un giorno solo ebbi speranza di guadagnare coll'insegnamento. Un amico fondò un Ginnasio e mi nominò professore di filosofia. Poveretto! Non andò neanche un cane ad iscriversi e dovette chiudere il Ginnasio per mancanza di alunni, perdendo un sacco di quattrini.

Ed ora, per colmo di disdetta, vedete, il governo lo nomina professore di Scuola Normale con un grosso stipendio!
Ah cane d'un governo ingrato! Perché non poteri nominare me al posto di lui, od almeno nominare Candido, il pattumiere, o Tubardillo? Sempre lui, sempre lui! Ed io che ho fatto tanto per combatterlo.
Mi viene un sospetto. Che siano i miei atocchi che gli portano fortuna? Certo, deve essere così.
D'oggi innanzi voglio cambiare cammino: non cesserò più dal lodarlo. La sua rovina, così sarà certa.
BARBAGIANNI

SARTORIA PER UOMINI E SIGNORE
CASA TOPAN
Stoffe estere Grande novità
Confezioni accuratissime secondo gli ultimi modelli
Abiti Tailleurs e Costumi Fantasia - PREZZI MITI
Si attende a chiamare per telefono Cidade 1616
N. 28, Rua Duque de Caxias N. 24

*Le cinque Lipone
più eleganti di S. Paolo
stano in
"L'Espresso"
profumo tentatore*

Concessionario esclusivo per l'America del Sud: **Luigi Molai**
RITA DO CARMO N. 19 — TELEFONO 8698 CENTRAL. — SAN PAOLO
Si vende nelle principali Profumerie, nella Farmacia Italiana De Mattia - Farmacia
Borges - Alla Città di Firenze, F.lli. Bertl.

Piccola Posta

Socio Circolo — Non sapremmo dirvi veramente come e dove sia nata la candidatura del comm. Nicolino alla Presidenza del Circolo. Qualcuno ci ha assicurato che è stato l'attuale presidente a pregarlo di sostituirlo, visto e calcolato che col maggior lavoro e le maggiori responsabilità venutegli dalla nuova carica a cui è stato promosso nel Banco, poco tempo gli rimane disponibile.

Il comm. Nicolino fra i tanti meriti avrà anche quello di saper tenere allegri i soci con le sue inimitabili barzellette e siccome gli piace molto il ballo, farà ballare tutte le sere, assicurandosi così l'appoggio delle mogli, delle figlie, delle sorelle, delle nipoti ecc. ecc. dei soci.

Consigliere antico — Mi dispiace doverle dare questa notizia, ma lei è frillo! A meno che il capitano Albertoni non insista nel non volerne sapere assolutamente della carica offertagli.

La situazione si presenta così: Biagio sarà *altiero* di poter far parte del nuovo consiglio e Claudio non farà un... *bosizio* nell'acqua, mentre Carmine sarà il *pastore* che condurrà all'ovile le *rondivelle* più o meno pellegrine, e Giovanni avrà la *priorità* fra molti colleghi. Giuseppe poi, metterà in uno dei suoi *sacchetti* tanti di quei voti da far svenire più d'un concorrente. Davide sarà il Giolitti del Circolo mentre Ernesto è più che sicuro che la sua candidatura non *tramonterà*.

Federico lascerà a bocca *sulla* qualche candidato al quale passerà la perna; Carlo mostrerà con la sua elezione che il Circolo ha capito il *latino*.

Se a tutti questi fatti aggiungete l'elezione matematica del sottomarinio Giorgetti, del capitano Alberti, di Serriochio, Odescalchi e di altri ottimi elementi comprenderete che dalla *calderola* riuscirà un ottimo consiglio.

Il punto interrogativo è costituito dalla presidenza: un banchiere od un... *carbon...aio*?

Vedremo.

S. T. — Io mi sarei meravigliato del contrario: ero sicuro che egli ci avrebbe tenuto a dimo-

strare di non essere meno lazzarone e meno mascalzone dei suoi padroni e dei suoi colleghi.

Comprenderete bene che a certe cose *non è sul giornale* che si può rispondere.

Dalle nuvole — La dichiarazione dei proprietari del *Fanfulla* potrà meravigliare voi, non noi che conosciamo perfettamente le innumerevoli occupazioni che Poci e Rotellini hanno e per le quali non potevano più dedicare al giornale le loro attività. Anzi noi ci meravigliamo come abbiano potuto fare fino ad oggi a... resistere tanto sta nell'amministrazione che nella redazione.

L'allontanamento dei due proprietari prelude... a molte cose. Ma siccome Poci ci ha promesso di pagarci un caffè alla prima occasione se stiamo zitti e Rotellini ci ha detto che se andrà bene per lui andrà bene anche per noi, taciamo... per il momento.

Non possiamo fare a meno, però, di esternare la nostra viva soddisfazione pensando al... *palm* di non vol quale sarà rimasto Barbagnani. L'ha vinto di più è provato quanto siano utili per gli attaccati i suoi attacchi. Se *Scipione* sarà domani il padrone del *Fanfulla* ed il direttore dell'*Annunzio* lo deve in gran parte alla compagna sistematica di Barbagnani.

Speriamo che si mostri grato con lui e che gli offra almeno un posticino nel *Fanfulla del...* malucco di prossima pubblicazione.

Santità — La notizia ci è giunta davvero inattesa. Sicché il Principe durante la sosta del vapore a Santos avrebbe dato una accoppiata a San Paolo? Parola d'onore che nessuno ne ha saputo niente. E tanto meno si è saputo che il vapore ha dovuto ritardare la partenza per aspettare che il Principe ritornasse.

Ha avuto ragione, come si vede, di lodare appena a Genova la tenera accoglienza avuta in S. Paolo.

In gamba — Il nuovo quotidiano minaccia di contare già con uno dei più brillanti elementi del giornalismo coloniale, Levy, l'audace giornalista velivolo, che fino a poco tempo fa fu lustro e decoro del *Fanfulla*, da dove uscì per occupare un posto di gran fiducia e di gran stipendio (6000 maluschi al mese) nel commercio, ha già mandato la sua adesione.

Italiano — La nomina del prof. Piccarolo alla cattedra di Latino e di Letteratura alle Scuole Normali del Braz è un motivo di compiacimento per tutti gli italiani. Noi saremmo stati ben lieti di dare tutto il risalto che meritava a questa notizia, ma all'ultimo momento abbiamo avuto paura che Candido non lo permettesse e ci passasse una... *bruta decomposizione*, se avessimo osato non far conto delle sue scomuniche.

Carino — Non sapremmo dirvi cosa vi facesse Albatronaggio a Fiume. Provatevi a rivolgervi al *"Piccolo"* od al *"Fanfulla"*. Forse ne sapranno più di noi.

Quanto al Cuoco Cavaliere è partito per l'Italia per andare a consolare D'Annunzio e tentare di persuaderlo a venire a fare una serie di conferenze a S. Paolo. «A tanto intercessor»...

Charitas — Intanto cerchiamo di assicurare il pieno successo della Kermesse per l'Ospedale. Poi penseremo a quella per lo Stadium del Palestra. E poi cosa sono mille contosi! Se per una sera sola i nostri coloniali, grossi e piccoli, rinunciassero al *"poker"*, si potrebbero mettere insieme in un attimo.

PUNTI DI VISTA



L'Italia — Avrei bisogno di un prestito...
Il finanziere americano — Mi dispiace, ma l'America non intende ingerirsi nelle faccende europee...



Lenin — Potreste guadagnare dei miliardi sfruttando le nostre risorse...
Il finanziere americano — Sono a vostra disposizione: l'America non può disinteressarsi delle faccende europee...

La volpe e l'uva

Favolella moderna

In attesa della 2.a edizione (composta da tutte le copie della 1.a inventata) del Notturno di Baglionetti



LA VOLPE: — Dal momento che non mi hanno voluto dare i comunicati è meglio dire che... non li ho voluti



GLI ASINI: — Speriamo che questa volta il nostro collegi non disonori la nostra classe.

Agua — Chi ne capisce più niente? Noi stessi siamo perplessi! Dobbiamo negare o confermare? Se vogliamo negare come potremo poi giustificare le pratiche che quella gente ha fatto per la registrazione del titolo del nuovo quotidiano?

C'è da far diventare molli... tutti i barbagliani di questa terra.

Corinthiano — Sola, que sapecada!!!

O Corinthians desta vez mostrou ser gente... Bateu o Paulista de 9 a 0. E não marcou mais goals só por camaradagem...

Muita gente está rezando, e como! A do Glorioso, no domingo passado, voltou para casa com um pouco de medo; e a do Campaão está perdendo a esperança de uma desforra.

Com este leito, outra crise temos em vista: a crise da garganta. Ultimamente quem mandava, lazia e desleza neste ramo de negocio eram os pe-

lestrinos, mas agora os corinthianos compraram todo o stock existente no mercado, sendo que os primeiros, não tendo tomado as providencias em tempo, estão vendo, dia por dia, diminuir a sua materia prima, digo privilegiada.

Agora quanto ao Corinthians, este precisa dar um "geito na vida" para comegar o campeonato direito, pois do contrario, isto de estar repetindo todos os annos a mesma historia, "este-se tornando péo".

Pim! Pam! — Tut'e esagerazioni! Nessun conflitto, nessun spargimento di sangue, nessuna legnata.

Basterebbe anzi che Rotellini andasse a lissare un posto in qualche vapore perché... la tempesta si rasserenasse ed il Munifico ritornasse espansivo col socio ed abolisse le proeure. E' inutile: sono latti per andare d'accordo quando c'è l'oceano di mezzo...

Barbaglianni — «Dammi tempo ca ti picchio, disse lu surici a lu ranocchio».

Che ingrati quegli amici! Non hanno voluto che tu disinteressatamente intervenissi a difendere l'intervista, nonostante le tue insistenti offerte.

Che abbiano avuto paura di suscitare un maggiore vespaio o che capitasse fra capo e collo all'intervistato qualche disgrazia?

Calunniatore — E' una calunnia, una perdita calunnia! La circolare dell'Unione Viaggiatori di cui ci citate quei... piramidali brani non fu stampata nella nostra tipografia. Le nostre macchine sono così perfezionate che non solo non sarebbero uscite quelle coglionerie così grosse, ma non ne sarebbero uscite nemmeno di piccine.

E poi ci lamentiamo che vogliono sopprimere le senole italiane!

Mandateci la circolare in parola.

Caixa d'Agua — I fratelli Guidi vogliono chiudere... boltega, non in conseguenza della campagna iniziata contro l'uso delle bevande alcoliche, ma in conseguenza della invenzione di Sinisgalli che ha trovato modo di abolire l'alcool nella fabbricazione dei liquori, sostituendolo con l'essenze.

Almeno quelle non fanno venire il *delirium tremens*.

Tico-Tico — L'on. Orlando cavador? Questa veramente non ce l'aspettavamo. Ma se il "Pen-fulla" dice che l'on. Orlando in persona ha fornito le fotografie per il numero unico che ricorderà la sua visita, deve essere vero.

Elettivamente l'on. Orlando era un collezionista di documenti e fotografiche del suo viaggio. Ci assicurano che abbia fatto perfino collezione di etichette di bauli dei vari alberghi nei quali è stato ospitato e perfino di quelli nei quali non è stato ospitato. Sembra che avesse intenzione di fare un album speciale.

"BRASITAL"

SOCIEDADE ANONIMA PARA O DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E COMMERCIAL DO BRASIL

CAPITAL REALISADO Rs. 5.000.000\$00

Secção de Seguros

AGENTE DE

MINERVA

CAPITAL 1.000.000\$000

COMMERCIAL DO PARA'

CAPITAL E RESERVA 1.200.000\$000

SEGUROS

CONTRA

TODOS OS RISCOS

SAO PAULO

Rua Libero Badaró, 109 e 111

Telephone Central, 176 - Caixa 185

PASTA DENTIFRICA

ELECTA

Finissima Igienica

C. Casamorati Bologna

Agente esclusivo: LUICI MELAI

Rua do Carmo 19 - S. Paulo

Le persone chic usano solo i Prodotti Leda

Leda SAPONETTE, insuperabile per la toilette
Leda CREME, al latte di mandorla, abbellisce la pelle

Leda LOZIONE, di profumo gradevole, per le persone eleganti

Leda TALCOL-BORICATO, per l'igiene dei bambini

N. B. Non confondete i prodotti LEDA con delle imitazioni, esigete sempre la MARCA LEDA in tutte le principali case di profumerie, Farmacie e Drogerie

Pastine glutinate - Pasta di semolino - Pasta all'uovo
 - MARCA -
ESPERIA
 Prodotto dai buongustai - Presso tutti i principali negozi
Francisco Cusciana - Rua Casandru N. 23
 Tel. 1251 cid. - S. Paulo

Epistole di Pecorella

Signor Direttore mio!!

L'altro giorno mi sono benignato di lodare e di stralodare il poeta Feliciantonio, ma oggi, né a' mi sparano posso fare altrettanto con un nuovo poeta sbucato, come al solito, dalle colonne del *Fanfulla*, che, più finto di Feliciantonio, si è guardato bene di esplicitare il suo riverito nome sotto i 17 infelicitismi veri che, con la pazienza di Giobbe, qui trascrivo, in omaggio al centomila lettori del "Pasquino". Venite adorenus.

Eccolo qua il gioiello, lo copio talia qualia acciocché tutti possano tastarlo a loro beneplacito con le mani e con i relativi piedi:

DESIDERIO

Non spingermi nel mondo ove sciamazza la lolla che sparazza a suono di gran cassa la sua borra!

Tu sai: quello zombare mi assomiglia a un voclare da giornate da liera;

mi ha un sito di volgare che non mi invita ad esser de la schiera. Vogliam bene, dammi una bicocca, e ch'io possa lariarti su la bocca.

Tu dimmi le parole

che suggerisce il cuore quando vuole gonfiar di tenerezza e par che voglia piangere, e un tremore l'assale, una dolcezza che inturgida le vene.
 - Sal tu volentieri bene? -

Lasciamo di lato il termine rinocerontico del verbo *sparazzare* che l'autore affibbia alla folla, patagonandola ad uno stuolo di galline, ed entriamo in lotta corporale (a ugnas) col medesimo sul versò sopra lanciati (non voglio dire vomitati, voglio dire sopra trascritti) e domandiamogli a bruciapelo: - Chi ti ha creato? - Dove sei andato a pescare queste bestere che la nostra Redazione magna (non scambiatele col verbo *magnare*) ha avuto la dabbenaggine supina di stampar? - Di dove hai smammato questo termine scotico di *zombare*? In lingua chraica, *zombare* vuol dire saltare.

Per esempio:

«Palomella, zomba e bona
 «Dentro e tiracela de neuna mia B...»

Basta, facciamo passare, per eccezione, sotto forma di doppia licenza poetica questo napolitainismo e suoniamo un'altra campana.

«Tu sai, quello zombare
 «mi assomiglia a un voclare
 «da giornate da liera...»

Qui due sono le cose: o lo mi sto infessendo di una maniera tale da essere luvato a Juquery o l'autore vuol rivoluzionare la famiglia del *poeta* colonialeschi, fra i quali mi sono iscritto anch'io, per puro spirito di aderenza alla classe, perché non ho potuto proprio manciare il significato di queste parole di colore oscuro.

Più innanzi:

«mi ha un sito di volgare
 «che non m'invita ad essere della schiera!»

GARAGE AMILCAR
 - de -
AMILCAR BAIETTI
 Oficina de concertos e reparações de motores em geral
N. 15, RUA SANTA ISABEL, N. 15
 Telephone. Cidade 2525

Abbi pazienza: questo è purissimo stile Ragguettesco!

Quanto è vero l'anima, tu hai copiato questi versi in un libro di *poesia* coloniche apparso ultimamente, che ha dato puglia per cento cavalli e che tanto *baruffio* ha suscitato nel mondo intellettuale (spuntiamo rispettosamente ed audiamo innanzi con i quattro piedi).

«Vogliam bene, dammi una bicocca!»

E questa, a mio parere, è una esigienza imperatira, sistema Padre Giavolino...

«dammi una bicocca?»

Te la darei lo la bicocca, te la darei!!

Mannaggia all'anima tua, come puoi pretendere dalla tua bella una bicocca? E dove ce l'ha lei questa bicocca?

Tu pensi, caro mio, che tutti possiamo tenere a portata di mano una bicocca per darla a te?

Ma vatti a far... friggere, non pretendere l'impossibile da una povera donna, che tutto potrà darti, meno una bicocca!!

Una bicocca è una casupola, una torre, un piccolo castello situato sul monti, tutto quello che vuol con eccezione, però, di quello che il tuo cervello malaticcio e *estraxato* possa immaginare!!!

Non vado più avanti, sono arenato, la mia formidabile logica *scugliambativa* questa volta cade per terra innanzi al monumento Cardueciano apparso nel *Fanfulla*!!!

CASA ALOISE

J. Aloise & Labadosa

Confeccoes e capricho
 Especialidade em obras de cinta

RUA LIBERDADE, N. 35
 Telephone, Central 3644 - S. Paulo



Grande Fabrica di Manichini l'Americana
 Macchine da cucire e da ricamo Singer, Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchine e si fanno riparazioni garantite.
José Nobile de Gexard
 R. Quint. Bocayuva 64
 Telef. 479 centr.
 S. PAULO

"Kerolpires.."
 (Marca Registrata)
 Potente disinfettante -- Succedaneo della Creolina
 Rua do Gazometro, 178-A - Tel. Braz-2054
 Campioni gratis
 Rappresentante: CARLOS DA S. AYROSA
 Rua da Quitanda, 2-A, 2.o piano

Calzature da uomo
 Buone calzature a prezzi minimi
 Grande vendita alla CASA YPIRANGUINHA, senza il bisogno di simulare dei prezzi ribassati.
 Rua Quint. Bocayuva, 37

Restaurant Romagnolo - Marco Finetti
 Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionanti - Vini e Bibite di ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio
 Rua do Seminario, 14 - Telefono. 1966 cid. - S. Paulo

Recreio e Restaurant "Sant' Anna"
 dei **FRATELLI ANDREONI**
 Alla domenica, torta alla luechese e tortelli. Sempre Rano
 Rua Voluntarios da Patria, 455 - TELEPHONE - S. Paulo
 Cidade 2191

Pô Azul
EIS A PAZ
DAS FAMILIAS COM A DESTRUICAO DAS BARATAS
EM TODAS AS DROGARIAS
 Fabricante: INDUSTRIA NULO BRASILEIRA DE MATTA & C^o
 RUA DO THEOBORO, 9-11 - SAO PAULO - Laboratorio RUA DO CARMO, 51

Fernet-Branca

Ma, dice lo, va bene che i relattori non ci veggano e non ci sentano, ma il tipografo, il tipografo (badate che non parla di volatili, benemeriti del «Pasquino») prima di metterci all'opera per accozzare le solite fessaggini, che alcuni chiamano di veral, perché non si muove e di una carruggia caricata a piombo grosso e quando gli si ordina la composizione, perché non si saltare le cervella? Perché non dice con l'altro poeta:

«Alma terra natia,
«La vita che mi desti ecco ti rendo?»

Questo atto energico ed eroico, eviterebbe, per il futuro, la perdita delle facoltà mentali di centinaia di padri di famiglia!!

Signor Direttore, attento. Chi sa se con la presente cataplasma arriveremo a chiamare sul cammino della virtù e della pudicizia questa caterva di ajuntati che hanno fatto della poesia la casa di Maria Giovanna e della Musa una vera cornamusca con la quale il saluto è sono tuo

VICENTE PECORELLA

Il consesso delle muse

(Da un frammento di Esiodo)

Tosto che il mostricciattolo, nomato
«Notturmo di un Poeta vagabondo»,
Fu in fase aporche da un fachin portato
Livido e tremebondo
Sul Sacro Monte, s'adanar le Muse:
Ma a qu l'orrida vista spaventate,
Le gonne al vento, le ntri turate
Fuggir tutte confuse
Oh eternamente disgraziate Muse!

D'ippocrate chiamar l'arte in aiuto,
Perché, sedato quel fetore acuto,
Il suo giudizio semplice e leale
Desse sul picciol mostro originale.

Volgean tre lune, quando il Dio canuto
Appresentossi al gran consesso e disse:
Onorando Eccellenze,
Fu ardua l'opra che il lar voler prescissa:
Vegliai tre lune inerte,
Alla lioca lucerna analizzando,
Pesando e misurando,
Tagliando ed osservando,
Pensando eripensando,
(Spettacol miserando!)
E venni a questa conclusion (perdonino
Vostre Eccellenze, se parravvi strana):
Non havvi traccia di semenza umana!

Corse un brivido freddo in tutte l'ossa,
Ed ogni Dea fu scossa,
Talia cadde riversa dal suo seggio,
Pallida e senza fiato,
Ma fu tosto il buon medico al lato,
Ma ad Apollo toccò ancor di peggio:
Di sotto al mantlo un sottil filamento,
Di color tabacchino,

Venne a imbrattare tutto il pavimento,
Tessi, starnuti e febili lamenti
Risunar per celesti appartamenti.
Ma Ippocrate, asciugatosi il sudore,
Con le gote infiammate di rosore,
Segui con più fervore:
Non esto a affermare
Che questo mostricciattol singolare
Non umano, né eterno,
Che mai si vide in terra e nell'Avvero
Sia frutto acerbo di un accorciamento
Di scimmia tropical con un giumento,
Orribile mistura,
Che nel pensier rinnova la paura!

Segui un silenzio triste, sepeliale
Nel congresso immortale,
Quando, triste presaggio,
L'arpia famelica,
Nomata Barbagianni,
Che ovunque vo'ga i lai semina allana,
Stattendo a quelle seriche cortre
Il becco nero e le sue ntri ali,
Venne a imbrattar il libro dei verballi
Riavutisi allin da lo sgomento
Sorte a parlar, ancor d'ira fremente,
Il biondo Apollo, ch'era il presidente
Si nefando attentato,
Si esecrata sozzura,
Di cui l'egual non trovi nel passato,
O nel presente o ne l'età futura,
Senza piedade e senza restrizione,
Merita un'esemplare punizione,
E l'autore di tanta jattura
Io lo condanno a gir, vita durante,
Nella notte vagante,
Senza veder la luna oppur le stelle,
Benchè raddoppi le sue caramelle.

Io disse Calliope io voglio che
Ogni volta ch'ei senta: Un, due, tre,
Gli crescano le orecchie trentate
Metri, novello Mida,
Oh del buon senso ignobile omicida!

Questa disse Iolia
E' la volontà mia:
Quand'egli incede pettoroso e altero,
Imprima al suolo l'orinc del somiero,
Bombardator d'ogni gentil pensiero!

Segui Euterpe e disse
Le sue tasche se pure avrà un ventolo,
Unto, bisunto, lacero e sdrucito
Del gilè, della giacca o del calzone,
Non alberghino l'alina d'un testone,

Tersicore ebbe la parola e i detti
Altisonanti rimbomban per l'etra:
Chiamo a raccolta tutti i nostri eletti:
Omero e Anacreonte,
Giovenale e Varrone,
Orazio e Cicerone,
Teocrito e Strabone,
Virgilio, Tibullo e Ovidio Nasone,
Properzio e Dante, l'Ariosto e il Tesso,
S. Agostin, S. Carlo e S. Tommaso.

PLISSÉS

Carta speciale per plissés in rotoli di
1,65 x 10 m di larghezza

Coni campioni e prezzi e richiedi
LUIZ STRINA
Caixa 470 - Rua de Cristal (Subred) S. PAULO

E il lungimirante nostro Gabriele,
Coglioneto, Delibechia e Pecorella:
Poeti, romanzieri e giornalisti,
Scenisti, ciarlatani e futuristi:
Ombre immortali offese,
Uscite a vender il crimine lesae,
Lasciate i vostri evelli,
E, quei fantasmi tetri e paurosi,
Ripetete ogni notte minacciosi,
Corri, va fra le belve,
A inculdar nei monti e fra le selve

Tutte assentir col capo e rinunziato
L'altre a parlar, quando levassi Apollo
Io vi propongo, o Dee,
Che in sedua togliasi quel segno
Di lutto nero nel beato regno,
E negli alberghi dei caval scovato
Sia un piccolo fessato
Che accolga di quel fetto i resti umanti,
E per ammonizioni
A tutti i poetastri vagabondi,
Sia sculta l'iscrizione

A ricordo d'un asino impiastro
Il vindice parnaso
Solennemente Done

BRODO

— L'hai vista di, Pasquino, la facciata della Banca Italiana... infrancesata? E' bella, sì, ma non ti par che il tetto, così sporgente, guasti un po' l'effetto?

PASQUINO

— Hai torto! Il tetto, caro e allegro Brodo, gli architetti lo fecero in quel modo perché salvi la Banca e i dirigenti dalla pioggia di nuovi fallimenti.

ENNE

La vita

Il Ferro-China-Bisleri ha risolto un'importante problema, quello cioè di unire la Chin ed il ferro, sostanze che farmacologicamente non è mai stato possibile unire, il Ferro-China-Bisleri, oltre ad essere un liquore gustosissimo è un buon tonico ricostituente.

Il Ferro-China-Bisleri è un'ultima preparazione per la cura delle Cloro anemie.

Prof. M. SEMMOLA.

Farina Favilla

LA REGINA DELLE FARINE DI GRANO

Zucchero in polvere «Favilla»

INSUPERABILE

Grande deposito di zucchero Mascavo, Redondo e Crystal ed altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna.

Favilla Lombardi & C. Rua General Carneiro, 61 - Caixa postal, 342
Deposito: «Oceano Lombardi» - Braz - S. Paulo

SERPENTINE FROU-FROU

Mede a 70\$000 al migliaio
Nella "Casa das Miudezas" dei
FRATELLI DEL GUERRA
Rua Florencio de Abreu, 127 a 131 - S. Paulo, Tel. Cent. 0232
Lancia profumi **RODO**
Confetti - Serpentine **IRIS**
CHIEDERE LISTINO DEI PREZZI

IL "PILOGENIO," (utilissimo in qualunque caso)



Distrattione della ferfera

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO," fa nascere capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO," impedisce che i capelli continuino a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO," serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della barba e lozioni di toeletta
Pílogenio sempre Pílogenio
In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

CASA ALOISE
SAPATIA

J. Aloise & Labadessa
Confecções a capricho
Especialidade em obras de cinta
RUA LIBERDADE, N. 55
Telephone, central 0644 - S. Paulo



CALZOLAI

Primo di fare acquisti di forme per SCARPE visitate la fabbrica **E. GRIMALDI - RUA FLORENCIO DE ABREU, 134** - ove troverete un vasto "stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

Marmoraria Tavolaro Fondata nel 1891

M. TAVOLARO

Ha sempre in deposito marmi grezzi bianchi e in colori. Esegua qualunque lavoro in marmo.

Esposizione permanente di lavori finiti

Deposito e Officine:

Rua da Consolação, 98 — Telefone Cidade, 1167 — Casella Postale, 067

"Farelo" puro "Trigo"

Dato al vostro bestiame unicamente FARELO PURO se volete conservarlo sano il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO. Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

"MOINHO SANTISTA"

Rua S. Bento N. 61-A

S. PAULO

Casa di Mobili "Goldstein"

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili e qualità. Letti di ferro semplici e smaltati. Materasserie. - Tappezzeria, stoviglie, utensili per cucina e altri articoli concernenti a questo ramo.

Jacob Goldstein

Prezzi ragionevoli e vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di compra

Telefonaro n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 04

Cercansi

Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione
Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 162

S. PAULO

Bortolato & Cosenza

SARTI
Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado) S. PAULO
Telefono, 4353 Central

Navigazione Generale Italiana Transoceanica - Soc. Italiana di Navigazione La Veloce - Navigazione Italiana a Vapore

Re Vittorio

Atteso da Genova il 7 Marzo, partirà dopo l'indispensabile sosta per Montevideo e Buenos Aires.

Indiana

Atteso dal Plata il 22 Febbraio, partirà dopo l'indispensabile sosta per Dakar e Genova

Re Vittorio

Atteso dal Plata il 21 Marzo, partirà dopo l'indispensabile sosta per Dakar, Barcellona e Genova.

Passaggi di 3.a classe per Genova sul "Principessa Matilde", 475\$000; nel "Re Vittorio" 165\$000; nell'"Indiana", 125\$000. Per il Plata 125\$000 incluse le imposte per tutti i vapori.

AGENTI PER S. PAULO E SANTOS:

F. Matarazzo & C.

S. PAULO: Rua Direita, 15 - SANTOS: Rua Xavier da Silveira, 120

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

"Italia-America" Società di Imprese Marittime

Rio de Janeiro — Av. Rio Branco, 2-4-6

"Companhia União dos Refinadores" S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero

— marca "UNIÃO" —

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

La cura radicale e positiva della

Gonorrhoea

con l'uso della

"Blenolina"

e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24

La "BIENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della gonorrhoea acuta e cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. La "BIENOLINA" ha dato prova ben chiara delle sue proprietà curative, **SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE**, infezione di molti anni, estinguita radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORRUEA, cistite, uretrite, scrolofite e infiammazione della vescica, non contenendo se non: un urolitropino, ed estratti di mirtillo, ulivo, Salsola e né olio di capra, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché essa è un eccellente preparato nazionale, senza rivisti e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita dato la sua azione stimolante. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Centrale.

FARMACIA e DROGHERIA CASTIGLIONE — Rua Santa Efigenia, N. 110 — S. PAULO

IODARSOLO

Nome legalmente depositato.

Per iniezioni e per bocca

Il primo preparato di jodo e arsenio

EFFICACISSIMO nel linfatisimo, scrolofosi, nelle anemie pre-tubercolari, in quelle dei figli dei sifilitici e dei tubercolotici, nella convalescenza delle malattie delle sierose (pleuriti, peritoniti, ecc) reumatismo articolare cronico, nella convalescenza di quello acuto, nella malaria cronica ecc. ecc.

Iniezioni indolori - per bocca gustosissimo Tollerato e ben accetto anche dai bambini

Prezzo d'ogni bottiglia Rs. 6\$500 - per l'int. 7\$000
Sconto ai rivenditori

In vendita presso le seguenti Drogherie: AMERICANA, AMARANTE, BRAULIO, V. MORSE, YPIRANGA, DE MATTIA, MASSARA, BARULLI, e in tutte le buone farmacie.

Fabbricante:

Laboratorio Chimico Farmaceutico

V. Baldacci

PISA

Rappresentanti per tutto il Brasile:

A. GUIDI & Cia.

RUA CARNOT (esq. da rua Victor Hugo) 11

Telef.: Braz 1702 - Caixa postal. 1554
S. PAULO

Tappezzeria di José Ghilardi Rua Barão de Itapetininga, 71
Telefono, 4891 Cidade - S. PAULO



L'effetto dell'acqua Montecatini.

Quest'acqua, come pure le altre **TETTuccio, REGINA, MARGHERITA e TAMERICE** si trovano in vendita nell'**EMPORIO MONTECATINI**

Largo do Arouche N. 1
Telef. cidade 6896 — S. PAULO
Sono le migliori acque!
Effetto sicuro!

Sale di Montecatini In vetri

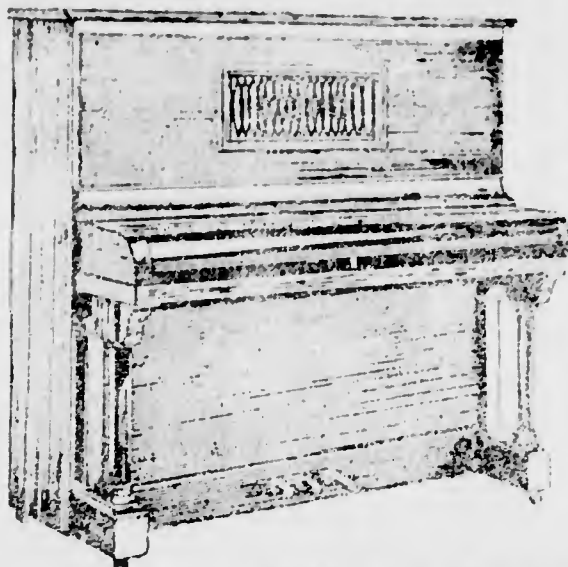
Pianoforti Italiani Anelli **CREMONA**

Unica concessionaria nel Brasile:

Sociedade Commercial Italo-Americana

Rua Libero Badaró, 109 - Casella 125 - Tel. 4299 Cent.

S. PAULO



GLI OTTIMI

FRA I MIGLIORI

Esposizione presso lo **Stabilimento Musicale CAMPASSI & CAMIN**
Rua Libero Badaró, 135 - Telefono Central 4582 - S. PAULO

ALFAIATARIA Importazione diretta di stoffe inglesi — Sempre novità — Lavoro sollecito e perfetto
DI Antonio Mosca Rua 15 de Novembro, 52, sobr
Tel.: Cid. 3509 - S. Paulo

AI TRE ABRUZZI FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio — e Fabbrica di Biscotti — Fabbrica e Scrittoio: Rua Amazonas, 12
Telefono, 21-15 Cidade
Succursale: Rua Duque de Caxias, 37
Telef. 395 - S. PAULO

Banco Popular de Cambio JANUARIO MONTEMURRO
Rua General Carneiro N. 2
Passaggi Marillimi
Cambio — Rimesse

Fabrica de Placas Esmaltadas e de Metal

OFFICINA DE GRAVURAS
Carimbos de Metal e Borracha
Medalhas e Distinctivos
Marcucci & Comp.
Rua Flor. de Abru 6 - Telef. 5458 Ctr.



Grande Fabrica di Bigliardi Casa Blois

Pulegge di legno privilegiate col n. 4351
Telai di qualunque fattura e utensili per le fabbriche di tessuti.
Rua dos Gusmões, 49 - Telefono 1316 Cid. - S. PAULO

Laboratorio

Specialità in reazioni
di Wassermann
Wassermann-Roubéte

Esami completi di sangue, urina, feci,
spati, secre gastrica, pelle, polm., pus,
diarre, latte, liquidi patologici, tumori,
sierone-reazioni, ecc.

di Analisi

e ricerche cliniche

Rua Quintas Bocayuva, 36 A - aperto dalle 8 1/2 alle 5 p. - Telefono: 425 central

Dr. LUIZ MIGLIANO

Medico - Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Carità del Braz
Residência: Rua Lavapés, 102 - Tel.: Central-2108

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie Elettrolisi, Ultrascopia anteriore e posteriore,
Cistoscopia, Cateeterismo degli ureteri

Residência: RUA 7 DE ABRIL, 35

Consultorio: RUA BARAO DE ITAPETININGA, 9 (sobra.)
dirimpetto al Teatro Municipal
dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 4896 CIDADE

S. PAULO

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo Dentista dell'Ospedale Umberto I
e Beneficenza Portoghese

Specialista della cura della Difteria Alveolar
(Denti che si muovono)

Rua Libero Baduró, 120 (sobrado)
Telefono, 5140-Central

VITTORIO TESO

= Legatoria di libri, cartonnaggi e doratura =

Rua dos Gusmões, 98-B - Telefono (Cidade) 3066

LA PIU' ACCREDITATA DI S. PAULO

Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine,
esattezza e a prezzi modici.

Malattie della Gola, Naso e Orecchi Dott. Oswaldo Puissegur

ex interno del Prof. Sebileau di Parigi con
lungo pratica in Berlino, Monaco e Vienna.

Capo specialista dell'Ospedale del Braz,
Residência e Consultorio

Rua Florêncio de Abreu N. 91 - A
Telefono Central 502
consulti dalle 13 alle 17

USATE!

USATE!

CITRATO GRANULAR EFFERVESCENTE



REFRESCANTE DELICIOSO

In vendita presso tutte le Drogherie Farmacie, ecc

Fonderia Generale e Officine Meccaniche

DELLA

COMPANHIA MECHANICA E IMPORTADORA DE S. PAULO

Rua Monsenhor Andrade N. 119

Ufficio Central

Rua 15 de Novembro, 16 -- S. PAULO

Si eseguisce qualunque lavoro del ramo Fon-
deria di Ferro e Bronzo in grande scala
Specialità in valvole per qualsiasi uso, per-
tomi, ringhierie, lastre per fornelli, battenti
scale, forbici, ponti, turbine macinatori pompe
"buchas", compressori ecc. ecc.

Prezzi ridotti - chiedere preventivi

A. COLAMARINO

AVENIDA S. JOÃO N. 109

CALZATURE

da UOMO - SIGNORA E BAMBINI

Modelli eleganti

LAVORAZIONE PROPRIO ESCLUSIVAMENTE A MANO



TRIANON RESTAURANT Tea-Room-Café

MODERNITÀ - LUSO
COMFORT

Avenida Paulista

Alfredo Pellegrini e C.

CONFETTERIA FASOLI - Rua Direita, 5
Tel. central - 279 - Rappresentanti della
Ditta Faccenda Antonino di Canale - Pie-
monte. Vini fini e di pasto delle se-
guenti marche: Barbera, Grignolino, Ne-
biolo, Brachetto, Freisa e Moscato. Prezzi
modici. Si accettano ordinazioni per ri-
messe dirette.



SCIROPPO S. AGOSTINO

Se volete depurare il sangue, rinfrescare il sangue, pu-
llificare il sangue.

Se volete combattere le infossazioni dei veleni organi-
ci che si formano nello stomaco e negli intestini.

Se volete liberarvi da miasmi, provate questo salutare
sciroppo che è una delle più disperate infermità.

Sciroppo S. Agostino per Brasile

Macedonio Cristini & Filhos - S. Paulo

Casa Azul

Olio, Vernici, Acqua
di ragia e Tinte pre-
parate di varie marche

Cremonini & Ceccherini

Depositari della rinomatissima tinta "SOLIDOL"

Liquido trasparente per pareti -- Bianco per prima mano N. 0
Bianco matto N. 1 -- Bianco brillante N. 2

Avenida S. João, 217 - Telefono 2981 cid - S. Paulo

Dott. G. A. Passardi
degli Ospedali di Napoli e Parigi
Via D'Amato - Sifilide e Pelle
Rua Libero Badaró, 67 (sobr.)
Telef. Centr. 1151
dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

Dr. ANDREA PEGGION
MEDICO OPERAIO
Specialista delle ven. malattie (esami e cure cliniche e trattamento e chirurgia delle malattie dei seni - vesciva - prostata e uretra - cura della leucorrea acuta e cronica con i metodi più moderni - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.
Rua S.ta Efigenia N. 5-A - ore 13-17 - Telephone, cidade 6537

Dott. Martellini Atto
Medico-Chirurgo Ostetrico
Rua Vergueiro, 287 - S. Paulo
Telefono: Avenida-145
Cons. dalle 9 alle 10 e dalle 14 alle 16

Dott. Giuseppe Farano
del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità.
Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti - Operazioni - Malattie delle signore - Parti. - Consultorio: Rua José Bonifácio, 51 - Consulto: Dalle ore 2 alle 4 - Telefono, 1626 - central

Dott. Carlo Mauro
Medico e Operatore
Chirurgia - Malattie delle Signore
Rua Aurora, 145 (angolo di Rua Arouche) - Tel.: 5158 cidade

Dr. Prof. C. BRUNETTI
Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz
Largo Srie de Setembro, 2
Telefono, Central 4226

Medicina e Chirurgia Generale
Dott. V. Graziano
della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro.
Esistente in clinica chirurgica della Santa Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale della Sifilide.
Resid.: Rua da Liberdade, 18 - Tel. 2264 centr.
Cons.: Avenida S. João, 47 - Tel. 2323 centr.
Dalle 11 alle 12 e dalle 15 alle 17

Dott. Giuseppe Tibaldi
Medicina e Chirurgia generale
Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche.
Consultorio: Rua S. João, n. 67
Telefono, 4528 Central - Dalle 14 alle 17 -
Residenza: Rua Domingos de Moraes, 75
Telef. 2040, Avenida - Consult.: Av. Rangel Pestana, 51 - Telef. 222, Braz - Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

Dott. Arturo Zapponi
Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa, abilitato per titoli dal Gov. Federale. Es-terno dell'Ospedale Maggiore di Milano. Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio.
Cons.: Av. S. João, 127, dalle 2 1/2 alle 5 p., Tel. 5471 - cid. - Res.: Av. Rangel Pestana, 89, dalla 8 alla 9 e dalle 15 alla 13 - Tel. 153-Braz

Dott. Marcello Bifano
Primario dell'Ospedale Umberto I.
Medicina e Chirurgia in generale Malattie dello stomaco e degli intestinali e malattie dei bambini
Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7
Telefono, 207 Avenida
Consultorio: Rua Boa Vista, 28
Telefono, 1988 Central

LABORATORIO D'ANALISI
del dott. **JESUINO MAGIEL**
Con lunga pratica nell'antico lab. Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio
Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, fedi, spillo, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti atologici.
R. Libero Badaró, 53 - Tel.: Central. 5439 - Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18

Prof. Dott. Alessandro Donati
RUA CONSOLAÇÃO, 157-C
Telefono 465, Cidade
Dalle 8 alle 9 - dalle 17 alle 19.
Laboratorio di Analisi Cliniche

Dott. Roberto Gomes Caldas
Specialista per le malattie dei bambini
Esistente dei dottori Alencastro di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia
Visite dalle ore 2 alle 4 pomeriggio
Residenza e Consultorio:
Rua Major Quedinilio, 7 - Tel. 5403-uid.

Clinica oculistica
per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci
Prof. Dr. Annibale Fenoaltea
dell'Ospedale Umberto I
P. S. Efigenia, 23, dall'1 alle 4 pomeriggio
Telefono, Cidade 2090 - Caixa Postal 1010

Dr. Fausto Fioravanti
Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa. Dell'Ospedale Umberto I.
Malattie delle signore e dei bambini: veneree e sifilitiche
Consultorio: Rua Libero Badaró, 51
Tel. 5780, Central - Dalle 5 alle 5
Residenza:
Rua Amelia, 23-A (angolo r. S. Caetano) Tel. Cid. 6151
dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

Prof. Dott. A. Carini
Professore nella Facoltà di Medicina
Analisi microscopiche e chimiche. Ricerche batteriologiche e istologiche
86 - Rua Aurora - 86
Telefono Cidade, 1769
Dalle 8 alle 9 e dalle 5 alla 6 pom.

Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna)
Prof. GUARNERI e Dottori RAIA e D. RAFFAELE PICERNI
Medicina - Chirurgia - Malattie delle Signore - Parti - Raggi X - Meccano e Elettrolitropia
Rua Bar. de Itapelinga, 10 - Tel. 5179 cid. - Caixa, 1377 - S. Paulo
Si attende a qualunque chiamata sia di notte che di giorno, con la maggiore sollecitudine.

Prof. Dr. Cav. G. Define
Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università di Napoli
Specialista per le malattie della Pelle, Sifilitiche e Urinarie
Malattie delle Signore.
Consultorio: Ladeira S. João, 14, dalle 13 alle 15 - Tel. Av. 2108.
Per le Signore esclusivamente dalle 15 1/2 alle 16 1/2

Dottor Pasquale Sinigalli
CHIRURGO-DENTISTA
Malattie della bocca - Lavori sistema nord-americano.
Specialità in bridge-works e dentiere anatomiche, massima estetica e durabilità.
Avenida S. João, 23 - Telef.: Central 2288
Consulte: dalle ore 8 alle 17

Dott. Antonio Rondino
MEDICO OPERADOR
Cirurgião da Beneficência Portuguesa laureado pela Academia de Medicina de Paris
Consultorio: Rua S. Efigenia, 23 dalle ore 8-9 e dalle 2-4 - Telef. 5319 cidade
Residenza: Rua Trei Caneca, 155
Telef. 6218 cidade

Dr. Giuseppe Barbaro
Chirurgo-Dentista
Specialista per le malattie della bocca e dei denti
Eseguisce qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni.
Cons.: Rua Major Diogo, 19
Telefono, Central 6909

Dottor WORMS
DENTISTA
Consulti dalle 8 ant. alle 5 p. - Tel.: Cid. 2702
Accetta pagamenti a rate mensili
Rua Major Serlorio N. 87
S. PAULO

Dott. Giuseppe Tosi
della R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale Umberto I.
Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro a Bahia
Medicina e Chirurgia in generale
Consult. Ala. Barão do Rio Branco, 18
dalle 10 alle 12, dalle 2 alle 4. Tel. 4055 cidade

Dottor Nicola Pepl
CHIRURGO-DENTISTA
Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.
Cons.: Rua Alvarez Dentendo, n. 1 (Largo Misericordia)
dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dott. B. Rubbo
Medico, Chirurgo e Ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-Chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgo dell'Ospedale Umberto I.
AVENIDA RANGEL DESTANA, 124
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3 - Tel. 1675-Braz

FARMACIA AUREA
Droghe pure - Prodotti Chimici e Farmaceutici, nasionali e stranieri - Omeopatia - Servizio scrupoloso - sotto l'abile direzione del farmacista
Settimio Lanzolotti
Si fanno iniezioni. Consulte mediche, gratis ai poveri, dalle ore 10 alle 11 - Si apre a qualunque ora della notte - Prezzi modici - R. Cons. Ramalho, 122 - Tel. Av. 1166

Dr. Bologna Bologna
Della Università di Roma e della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro - Medicina e Chirurgia in generale, specialmente: Malattie dei bambini.
Cons.: R. Boa Vista, 58 - Tel. Cent. 2696
alle ore 10
Res.: R. Palmeiras, 93 - Tel. Cid. 2148
Cons.: alle ore 8 e 13

Dr. Mario De Sanctis
Dell'Istituto di Patologia, e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli.
Medicina interna - Sifilide - Tubercolosi
Rua da Liberdade, 33 (sobr.)
dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Ctr. 4045

Dott. Alfredo Poci
Chirurgo dell'Ospedale di Carità del Braz - Operazioni di ernie, appendicite, emorroidi, idrocele, varicocele, varice, ulero ed annessi, ecc., con processi moderni e senza cloroformio. - Consultorio: Rua Alvarez Penteado, n. 1 - dalle ore 1 alle 3 - Telefono Central 5004 - Residenza: Telefono Central 5134.

Dott. Antonio Mussumeci
CHIRURGO-DENTISTA
Consultorio:
Largo Guanabara, 4

Ingg. MARSICANO & PAPETTI
COSTRUTTORI ED ELETTROTECNICI
Muri di cinta e costruzioni in blocchi forati di cemento. Progetti di costruzioni civili ed industriali.
Studio in Rua Direita N. 8-A -- III piano -- Sala 3

Avv. Dr. LUIGI RICCI
Segretario della Camera Italiana di Commercio
Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia - Redige contratti e testamenti - Compra e vende proprietà fondiarie e stabilimenti industriali - Consultorio popolare a Rs. 10\$000 - Residenza: Rua Voluntarios da Patria, 610 - Correspondenza: Casella Postale - 1236 - Telefono: Central 808 - Indirizzo Telegrafico: RICCI. :: :: :: ::

== DIFFIDA ==

VOLETE LA SALUTE ?



Bevete

FERRO-CHINA-BISLERI

Nell'interesse della vostra

BIBLIOTHECA do Estado
Praça Dr. João Mendes

Ferro-China

— GENUINO —

BISLERI

di FELICE BISLERI & C.

di MILANO

la cui firma é riprodotta
sul' etichetta e sul colla-
rino che avvolge
la capsula ::::

Risultate le imitazioni sempre
dannose e spesso nocive.

Domandate sempre

Ferro-China Bisleri

Concessionaria, la Ditta Paganini, Villani & C. - Milano

SALI NATURALI PURGATIVI

DELLE R. R. TERME DI

MONTECATINI

Non irritanti. Curano stomaco, fegato ed intestini

In vendita presso tutte le buone Farmacie e Drogherie